大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road C.
Hong Kong

督印人　馬廷棟

中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第二萬一千零二號

今日出紙四大張

零售港幣壹毫

每月本港三元外埠七元

地址：香港干諾道中一二三號
經理部電話：四八〇三六
編輯部電話：四八〇四六
電報掛號：8778
廣州辦事處：惠吉西路二坊二號

承印：大公報有限公司 干諾道中一二三號

矮克發 大公報 合辦大會堂攝影比賽延長收件期間啟事

大會堂攝影比賽開始收件以來，矮克發照像紙（紙號「PIII」，尺碼16"×20"）供不應求，一度斷市，許多拍友因此無法參加。現查該項像紙已續運到，昨起恢復供應。爲感謝拍友支持比賽之盛意，並接納多數拍友之要求，茲特決定延長收件期間九天，至五月十二日（星期六）下午五時截止；公開評選工作，亦順延至五月二十日舉行。至於彩色照片，如能在五月十二日以前，交到世界彩色攝影公司放大者，亦歡迎送來參加。

五一勞動節本報放假一天，二日無報，三日照常出版。

各洲友人集北京 陳毅昨設宴招待

指出中國完全有信心實現建設目標 祝世界勞動人民更團結作更大貢獻

【據新華社北京三十日電】國務院副總理兼外交部長陳毅今晚在人民大會堂舉行盛大招待會，熱烈慶祝「五一」國際勞動節。

中共中央副主席、國務院總理周恩來，中共中央總書記鄧小平以及黨和國家的其他領導人出席了招待會。黨和國家的領導人以及我國各族人民的代表，同來自社會主義國家和亞洲、非洲、拉丁美洲以及世界其他地區的朋友歡聚一堂，共慶全世界勞動人民的偉大團結。

陳毅副總理在招待會上講話的時候，他向不遠千里而來的各國貴賓，向參加宴會的我國各族人民的代表，表示最熱烈的節日祝賀。陳毅副總理在講話中說：經過幾年來的大發展，經過同暫時性經濟困難所進行的鬥爭，中國人民建設社會主義的經驗更加豐富了，中國人民覺得更強了，總路線、大躍進、人民公社三面紅旗舉得更高了。陳毅副總理說：我們的國家在經濟上、文化上還是貧窮和落後的。要使中國成爲先進的富強的社會主義國家，還需要進行幾十年的艱苦奮鬥，我們完全有信心在中國共產黨和毛澤東主席的正確領導下，實現我們的偉大目標。

陳毅副總理在講話中還熱烈地祝賀站在全世界人民鬥爭最前列的各國工人階級在偉大的國際主義旗幟下進一步團結起來，爲世界和平、民族解放、民主和人類進步的事業，作出新的更大的貢獻。

周恩來總理在招待會上祝酒。他說，今天我們在這裏歡慶全世界勞動人民的節日，我舉杯祝在座的各國朋友身體健康，工作順利，並且向他們致節日的祝賀。

廖承志宴請僕

【新華社北京三十日電】中國亞非團結委員會主席廖承志和夫人一一今天設宴歡迎前來我國訪問的日本社會黨國會議員、社會黨前監察委員長鈴木茂三郎和夫人。出席作陪的有中國人民外交學會副會長胡愈之和夫人，以及趙安博、謝南光、蕭向前、王曉雲等各界人士。在京的日本和平人士西園寺公一也應邀出席了宴會。

港島雙層巴士．車門樓梯均在前部

預定不久將行駛於港島的兩部雙層巴士之一，車門在前部，乘客上下的樓梯也在前部。巴士的底盤由英國李蘭麗倫丹尼斯兄弟公司造成，車身則由英國威根的北方郡汽車工程公司造成。其中一部已經安裝妥當，將於五月五日由「本魯治」輪運往香港。第二部將於一個月後運到。

日本地震火車出軌

各地死傷一百餘人

震幅劇烈．爲七級制的第五級

【法新社東京三十日電】據最新的消息說，在今天地震中受傷的人數，已增至一百零四人，其中有六人傷勢嚴重。

【路透社東京三十日電】警方今天說，日本今晨十一時二十七分發生地震，三處地方的鐵路交通遭破壞。地震使日本北部地區和中部一部分地區受到震動。

氣象局說，震究竟在最猛烈時達到七級制地震儀上的第五級。

【合衆國際社東京三十日電】日本本州北部今天發生劇烈地震。在東京之北一百五十哩的仙台市，三十五歲的佐藤夫人被一道坍塌的牆壓斃。在同一地區，一個小孩子在家中因地震而受重傷。

九百年前石碑 近在廣州出土

記載着中國印尼友誼

【新華社廣州三十日電】一塊刻載着十一世紀中葉中國與印度尼西亞傳統友誼事跡的石碑——「重修天慶觀記」石碑在廣州出土。

這塊石碑是在宋代道教的廣州天慶觀原址，現在的廣州海珠北路祝壽巷小學校內出土的。據碑文記載，這所天慶觀是由三佛齊（即現在的印度尼西亞蘇門答臘東海岸一帶）的大首領地華迦囉出資重修的。碑文大意說，在宋英宗治平年間（公元一零六四至一零六七年），三佛齊大首領地華迦囉派遣親人押船到廣州，看見被焚毀於兵燹的廣州天慶觀滿目荒涼。地華迦羅知道以後，自願出資重建。治平四年（公元一零六七年），地華迦羅派遣思離沙文到廣州，得到廣東地方政府的允許，開始動工重建天慶觀，以後又派與官蒲囉、迦囉囉等到廣州主持重建工作。到宋神宗元豐二年（公元一零七九年），天慶觀全部重建完成。這塊石碑就是當時豎立的。「重修天慶觀記」石碑現在收藏在廣州博物館。

歌聲歇處剩空樓 金陵酒家停業

昨晚「今樂府」伶星告別大合唱

【本報訊】具有較長歷史的石塘咀金陵酒家，由於業主取回舖位拆建，經董事會議後，已決定從今天起全部結束營業。該酒家屬下的鳳鳴茶樓也於同日與茶客告別。

昨天晚上是金陵酒家最後的一晚，這一晚的營業情況也是相當特別。二樓的今樂府茶座是空前的熱鬧；在三、四樓飲酒者，相當稀少，僅有三幾人，五樓則漆黑一片。特別要提及的是今樂府茶座，自創辦以來，每晚八時開始營業，十一時結束，茶客大約四百多位。但是，昨晚的金陵今樂府是最後一晚，歌聲謝幕盛意，特別舉行紅伶、歌星大合唱，提早七時半開始，茶客也空前擁擠，達七百多位，整個金陵二樓茶座被茶客擠得水洩不通。每位茶客懷着熱情前來欣賞歌星的演唱。

胡章釗任司儀，大贈汽球

今樂府是由潘瀛主理，胡章釗任司儀。伶星洗劍麗、梁麗合唱「桃花扇之却奩」，梁珙、李燊合唱「錢塘蘇小小」，梁碧玉唱「懷玉」，馮玉玲唱「傾城戀」，月兒唱「一代佳人」，張鳳鳳唱「借得梵經憶舊情」等，都得茶客熱烈的歡迎，掌聲頻頻。昨晚的茶座上，還大贈送七彩汽球，特別是小茶客，顯得高興。昨晚十一時過後，今樂府結束了，七百多位茶客紛紛步出酒家。金陵酒家度過了最後的一晚，今天開始停止營業。

六一交舖提早停業辦善後

據酒樓業人士透露，樂主取回金陵舖位，補償港幣五十五萬元。六月一日前交舖。金陵酒家股東爲了有時間辦理善後事宜，故提早於今天結束營業。該酒家屬下的鳳鳴茶樓也於同日與茶客告別。

金陵酒家一共有一百一十名員工，今天起全被遣散。酒家股東與員工已於前日下午取得有關員工遣散費協議。其辦法如下：凡是在金陵酒家工作十五年以上的員工，補償三個月工資；三年以上者，補二個半月工資；六月以上者，補二個月工資；六月以下者，補一個月工資。另外所有員工每位一次過補贈費六十元正。

原班伶星月中登台添男茶樓

金陵酒家結業了，將來也還會在港九出現嗎？據酒樓業人士稱，現在還沒有定，要找一個這麼寬敞的樓宇經營酒家，而今是不容易的了。

又訊：在金陵酒家的今樂府原班的紅伶、歌星，主理人馮華昨日對本報記者透露：今樂府茶座結束後，定於本月十五日起移往上環街市添男茶樓繼續演唱。

台北惠德里居民 集體包圍「代市長」

要求建堤防鐵門八人反遭逮捕

【本報訊】據台灣報紙載稱，台北惠德里二十九日發生該里居民一百多人包圍「代市長」周百鍊、市「警察局長」張國疆中集體示威事件，經大批警察趕到現場鎮壓，周百鍊、張國疆中才狼狽逃走。警察還逮捕了惠德里里長顧九金（七十四歲）及其子顧振興等八個居民，指控八人「聚衆滋事」，將予懲辦。

事件起因於在惠德里與延平區交界處的堤防定廿九日早晨進行合攏。惠德里在堤外，居民要求在缺口開一道門，作爲他們來往的出入之路，俾使維持經常交通，並在洪水到來時供逃命之用。由於擔任封閉缺口的兵工奉命不允照辦，全體居民乃聚集缺口處阻止兵工動工，兵工被迫停止工作。

到了上午十一時，周百鍊偕同張國疆中前來工地視察，惠德里居民一百多人當即將兩人包圍，要求解決堤防通道問題。周百鍊未予具體答覆，羣衆乃當周狀甚憤激，人羣中於是發生喊打之聲，並有人拉住周的西服不放。據台報報導：「張國疆中見情勢不對，乃偕同周代市長突圍，並立即徵召大批警察馳往現場彈壓。」目前八個居民已被捕下獄，而堤防工程即已告暫停。

福建前線砲兵 奉令今日停擊

【中國新聞社北京三十日電】福建前線消息：中國人民解放軍福建前線司令部發言人宣佈：爲了讓大金門、小金門、大擔、二擔、等島嶼上的祖國同胞和蔣軍官兵歡度「五一」國際勞動節，人民解放軍福建前線砲兵部隊奉命在五月一日停止砲擊，以示關懷。

中國封建社會農民戰爭問題討論集

史紹賓編　每册定價港幣六元八角

本書選輯了我國史學界討論有關中國封建社會農民戰爭的重要問題如農民戰爭的性質、特點、發展階段、敗因及其作用等問題的文章共計三十四篇，另附1950年四月至1961年六月報刊論文目錄一份，適合於歷史研究者參考。

中國資本主義萌芽問題討論集	人大中國歷史教研室	10·10
中國近代史分期問題討論集	歷史研究編輯部	2·20
史前期中國社會研究	呂振羽著	4·00
隋唐五代史綱	韓國磐著	5·10
燈下集	吳晗著	2·40
初學集	楊榮國著	2·60
今譯新編孫子兵法	郭化若編譯	1·00

三聯書店香港分店

威靈頓街七號

門市部電話：37601　批發部電話：24306

慶祝五一國際勞動節

南方影業公司敬禮

中國銀行大廈七樓　電話：二五五〇六

商務印書館

初版新書

（英漢對照）建築工程名詞彙編　一出版主編5·00

建築工程名詞涉及範圍很廣，因此所用名詞也很繁複。本書共收建築工程上常用和重要的名詞17,000條，除建築物和它組成部份的名詞外，還包括有建築的歷史、材料、工具、機械、設備、（水、電、暖、衛、通風）設計、管理、施工、城市規劃以及建築工程有關地質、鑽探、測量、理化等名詞。編訂正確簡明，英漢對照排列，精裝袖珍本，檢查便當，爲建築工程從業者不可缺少的工具書。

（英漢對照）機械工程名詞　……………2·60

本書係根據1945年軍械大辭典，從其機械工程名詞18,000個，有關實用的名詞，均包括在內。

二千年中西曆對照表　……………20·00

用此書可由已知的陰曆或陽曆日期，查到西曆或陰曆的相當日期。此外並可推得出某月某日的星期和干支。爲我們研究史學者不可缺少的參考書。

其他專科專業參考用書

實用化學辭典	朱積煊編著	12·00
化學工藝製造秘典	高銛譯述	15·00
中國古今地名大辭典	臧勵龢等編	25·00
動物學大辭典（縮本）	杜亞泉等編	20·00
植物學大辭典（縮本）	孔慶萊等編	16·00
地質礦物學大辭典（縮本）	杜其堡等編	10·00

中區分館：大道中35號

電話：門市部21734　批發部20180　古籍部20725

東區支館：軒尼詩道509號　電話：766761

慶祝五一勞動節

忠信土產公司全人敬禮

地址：上水符興街十七號

慶祝五一國際勞動節

梁操記飯店　梁操　敬禮

灣仔汕頭街三十六號

電話：七七六四八〇 七六四八六〇

慶祝1962年春季中國出口商品交易會開幕

時間：一九六二年四月十五日至五月十五日

地點：廣州市中國出口商品陳列館

金鳳凰牌

衣綉抽紗

精工優質 美觀耐用

中國天津紡織品進出口公司

地址：天津旦三路一號　電報掛號：CHINATEX TIANJIN

香港代理處：德信行 中國銀行大廈　電報掛號：CHIEU HONGKONG

慶祝五一國際勞動節

澳門旅遊娛樂有限公司

慶祝一九六二年春季中國出口商品交易會開幕

蘋果乾

Dried Apples

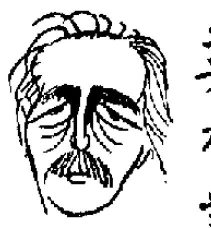
選用優良鮮蘋果，烘焙而成，富有原果香味，適宜作點心食用。

中華人民共和國製造

中國山東食品進出口公司

香港代理處：五豐行　中國銀行大廈

肯尼迪對英相耳提面命
共同市場首重政治 不許損害日本利益
英相對加拿大保證入共同市場不損及聯邦



【合衆國際社華盛頓二十九日電】美國人士今天說，美國總統肯尼迪對英國首相麥克米倫說，不得由於英國加入歐洲共同市場而損害到日本。二十八日，麥克米倫會見肯尼迪時，也將提出類似……向肯尼迪提出抗議。……

……對外援助的貨物，一半要由美國船隻運輸，以利於美國的支付平衡。

【合衆國際社華盛頓二十九日電】英國首相麥克米倫……肯尼迪和代國務卿……相信，歐洲自由貿易區的三個中立國——奧地利、瑞士和瑞典，應當在經濟上和歐洲共同市場聯系起來。

……

六十二條人命 死於八哥鳥兒
前年美航機失事找到了原因

【路透社奧克拉荷馬州諾爾曼市三十日電】十八個月前，有一架飛機因爲引擎吸進八哥鳥而致墮毀，機上六十二人……

……

紐約反核子示威

四月二十五日，紐約聯合國英國代表團辦公處門前有一群示威者，反對美國在太平洋聖誕島上恢復核試驗的罪惡。這次示威由紐約市「乾淨核子政策委員會」主持，促進核子淨化委員會後援會代表團往美國代表團辦公處示威。（美聯社圖片）

俞劍華畫展 在廣州舉行
昔曾師事名畫家陳師曾

【本報廣州專訊】國畫家俞劍華畫展於四月三十日起在廣州美術館展出……

美國又拍胸口 軍事支持澳洲

【路透社……電】……

日擬對緬甸銀行投資五百萬美元

【合衆國際社東京三十日電】……

澄海藝香潮劇團 在穗演出獲好評
港潮商及潮劇團特返穗觀劇

【中國新聞社廣州三十日電】澄海藝香潮劇團在廣州演出半月，獲得好評。……該團在廣州演出的劇目有「彩樓記」、「鐵弓緣」、「救風塵」、「闖女鬼」四個長劇，和「五鼠鬧東京」、「金鐲戲鬼」（原名「玉蝴蝶」）、「柴房會」、「南山會」、「柳英表花」等十個短劇，預定在廣州演到五月底。

魚兒也多鍾子期 食聽音樂頻上鈎

……

秘密軍刺客返法 陰謀暗殺戴高樂

【路透社倫敦三十日電】「每日鏡報」……

海龜善觀星象 能作千哩旅行

……

險！

這是英國肯特郡帕諾澳的高蹺人薩治·威爾斯，他正在高蹺上檢查專供製布花（Hop 一種植物，釀酒用）爬纏的柱子，當酒花長大後的這個……（聯社圖片）

獨特·多彩·風趣
——看藝香潮劇團在穗演出的丑戲

本報記者 藍靖中

【廣州專訊】

老舍、陽翰笙等近在潮汕看了潮劇，大讚潮劇丑角的表演藝術，說認爲是列爲中國戲曲中丑行的第一流。他們還特別讚賞李有存在「刺梁驥」、「柴房會」二劇中的演出。

這次丑材濟濟的澄海藝香潮劇團在廣州演出的幾個丑戲，個個演員雖非李有存，但演來亦淋漓盡致，令人叫絕。如「金鐲戲鬼」、「南山會」等丑戲，也富情趣橫生。……

吳大眉尊刻劃感情

「柴房會」在潮汕幾已家喻戶曉。劇情取自當地民間傳說：貨郎李老三投宿柴房，遇冤魂莫二娘，從所述了解託終身、被騙銀物、悲憤自縊的冤情，慨然引她前往報仇。此戲傳統只重唱工，並由色、鬼二字引出許多繁枝冗節；這次所見的，已去蕪存精，煥然成爲一齣內容洗煉……

潮劇丑角的特有步法

「金鐲戲鬼」匠心獨運地展示了潮丑獨特的步法，兼有項頭丑和草鞋丑的做工。……

「南山會」曾流入日本

「南山會」是目前較完整的一齣潮劇官袍丑戲，此次演出保留四百年前流入日本劇本的大部份原白曲牌，以及數百年來所積累起來的地方口語……

傳統丑劇「金鐲戲鬼」，老藝人饒海靈飾金鐲。

美準備三試核彈
通令機船遠離非士敦島

【合衆國際社華盛頓三十日電】美國今天……

羅蘭大婦改籍 決在瑞士結婚

……

中國書籍展覽 在加拿大舉行
並將在卅五城市巡迴展覽

【新華社北京三十日電】加拿大多倫多消息：由加拿大圖書館協會主辦的「中國書籍展覽」已正式在加拿大展出……

費爾特赴曼谷 出席東約會議

【路透社台北三十日電】……

容國團等乒乓表演 非洲觀衆大叫好嘢
觀衆用中法英語高叫「再好不過了」

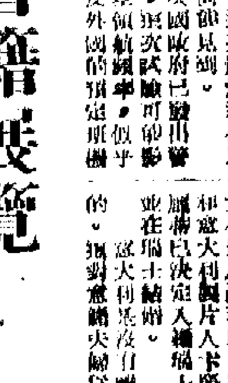
……

星洲匪徒聯人行劫 警局隔鄰洗劫酒莊

……

菲南三寶顏大火 千戶居民失家園

菲律賓



新加坡

馬來亞

蘇衛星重返地面 在指定地點着陸

【塔斯社……】……

縱橫談

美英會談與共同市場

做的不說，說的不做

肯尼迪和麥克米倫的公報表示，兩國在國際政治問題上基本是一致的。……

麥克米倫的利益

……

肯尼迪的考慮

……

英國不甘心

……

——施甫正

移植人造血管

紡綢、尼龍可製人造血管，移植在人體中，經過三個月後便可復元。國內醫院在臨床實驗中已取得成功經驗。

近日報載武漢醫學院應用人造血管救治了一個工人和上海第一醫學院附屬中山醫院的醫生用紡綢造的血管使腎動脈狹窄病者恢復健康的消息，有些人一定會奇怪，為什麼用紡綢造的血管能在人體生長呢？

在大血管外科中動脈瘤的手術治療，用同種動脈移植獲得成功，是近十七、八年的事。隨着腫瘤外科、胸腔外科、血管外科和戰傷外科的發展，動脈移植問題已經引起國內外的重視，並已取得若干成就。由於同種血管的來源與供應困難，而其消毒、保藏、運輸等方面，均需要複雜精密的設備，又非一般醫療單位所能具備，因此在科學家們不斷研究中，血管移植術採用了代用品。一九五二年世界上第一次用人造纖維管作動脈移植成功。在我國是在一九五七年，上海胸科醫院應用無縫尼龍纖維血管獲得成功。同年上海第一醫學院和第二軍醫大學將國產紡綢製成血管代用品進行動物實驗，也獲得很滿意的結果。為什麼應用紡綢和其他的纖維管能代替被切去的血管呢？怎樣的纖維才適合做人造血管？現在說明如下：

（一）對人造血管的要求：製織管環的管壁，雖作一八〇度彎屈也不曲折。（二）使管壁的纖維組織間具有一定強度的粘結性，裁剪時纖維不易鬆散；同時管壁仍保持適當的滲透性。（三）使管壁成為具有一定彈性和柔軟的帶形，而有一定強度的抗濕性……

性能的要求，是決定人造血管具有正確的外形和物理性能的基礎，通過化學處理後……組織得進入管壁的網孔中。除了尼龍和紡綢外，文獻上報告被用來製造血管代用品的還有維綸和塔夫綸等塑料。

（二）人造血管移植到人體後的變化怎樣？從動物實驗的結果證明，人造血管移植四十八小時，纖維血管外面有極薄之纖維蛋白樣組織，血管之內腔清晰可見。十五天後即見周圍一層比較堅固之結締組織，內壁亦有斷續之血栓附着，吻合口縫線為薄層之纖維蛋白素所蓋。三十天後的變化如上述相似。五十天後周圍纖化之結締組織極為完整，但與移植血管間仍有清楚之解剖層可分，內壁光滑，有大片假內膜，清楚透明。吻合口附近更為薄膜，吻合口縫線幾全部為完整之纖維蛋白所遮蓋，亦無狹窄，無肉眼發現之證據。三個月後周圍無異物反應，管內已形成完整之假內膜，厚約一毫米，內壁光滑……

從紡綢製的人造血管代用品的應用，使我國外科的治療方面又大大的跨入更廣闊的發展道路。

・梁劍・

吸烟對身体有害！

近來大家都在談論着吸烟會引起肺癌的問題，本刊也發表過關於這方面的資料，從事實上看來，這問題是值得我們注意的。許多喜歡吸烟的人認為香烟是不會損害身體的，甚至於還提出了不少好處。但是實際上並不如此，在醫學上來說，吸烟對身體健康肯定是有害的。吸烟是否會引起肺癌的問題，因為在科學上還未有肯定的結論，暫且不談，這裏只說說對身體其他的影響。

香烟裏含有尼古丁，這是一種有毒的物質，它能刺激人體的交感神經系統，使它興奮，結果引起了植物性神經的機能障礙，減低了人體對感染的抵抗力。尼古丁又可以使血管的彈性減低，使血管壁增厚，最後便會形成血管硬化症。如果腦子裏的血管有硬化的現象時，就會有腦溢血（中風）的可能。

吸烟的時候，香烟燃燒時產生了不少的二氧化碳，隨着煙霧被吸進肺裏，這些二氧化碳會繼續進入血液和紅血球中的一部分血紅素結合（血紅素的功用是把氧從肺運輸到身體各部官和組織中去），結果妨礙了身體內的二氧化碳和氧的交換，直接影響了肺的活動。

吸烟可以使牙齒變黃，同時尼古丁長時間不斷地浸蝕齒齦，會引起各種牙齒的疾病。吸烟的時候，因為經常有大量煙霧滯留口腔，也會使味覺的敏感降低，因此有些經常吸烟的人，對於甜、酸、苦、辣等味覺沒有普通人這樣靈敏。

當然，吸烟能刺激神經系統，能使人感到興奮，不少吸烟者認為這是吸烟的最充份的理由。事實上也並不是這樣，吸烟所引起的興奮只是暫時的，如果一個吸烟的人，在長時間工作後感到疲勞時，為了休息和消除疲勞，吸了一支香烟，但吸後不久便又會感到疲勞，這時候只有一支一支地繼續吸下去，才能維持一個較長時間的興奮狀態。這樣長久下去便形成了習慣，一不吸烟，就會覺得精神不振，結果就是非吸不可，甚至於吸烟的數量只有不斷的增加，否則便覺得不夠癮了。

因此，可以知道吸烟是會損害身體的健康，是一種不良的嗜好，經常吸烟的人，可以使身體早期衰老，特別會使神經、心臟、血管、肺、胃等器官容易生病，未成年的青年人吸烟，更會妨礙身體的發育，所以不單止預防肺癌不要吸烟，就是為了身體的健康也不要吸烟。

向陽

按摩法治療神經性心悸亢進

有些人去看醫生，他們沒有什麼病，只是覺得「心跳」。

心臟本來就是搏動的，可是在健康正常的人而言，除非他用手掌去按在自己左胸下的部分，否則他是不會自覺得自己的心房在跳動着的。當一個人，平時不論在靜立或行動都覺得自己的心在跳，這就是病態。

但是亦有些人他們的血行器官上並無變化，而有上述的「心跳」出現，這在醫學上稱為神經性心悸亢進。病者常常無端覺得自己的心房搏動得很劇烈，怔忡不安，以致精神上異常痛苦。

病態的起因，多屬於神經衰弱之一。誘致本病的原因不外是精神作用，如憂鬱、恐懼、失望等情緒影響，此外煙酒刺激，身體過勞，失眠等亦是主要的誘因。

治療本病除了要調節起居生活，根據上述的病因之外，按摩療法的效果亦佳，功能弛緩神經緊張，對本病有絕對功效。

本病第一個按摩部位是背部第三胸椎至第七胸椎（圖一）在椎骨正中線及兩旁各一寸處施行指壓法。

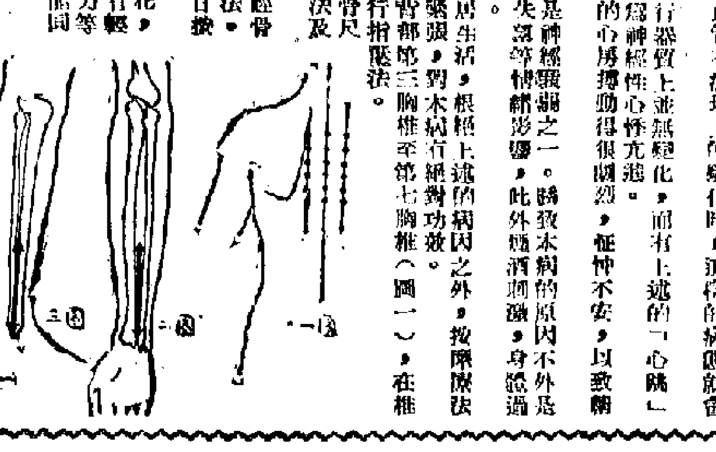
第二個是腋手胸部及腋骨尺骨之間（圖二），施行壓法及揉推法。

第三個是鞍足內踝上的腔骨後緣（圖三）用推法及揉捏法。

以上三組部位每日或隔日按摩一次，每次二十分鐘。

本病常兼會併發頭暈眼花、腰痠痛、有搏動感、胸部背部有輕壓狀、胃部不暢、四肢無力等症狀，用上開方法治療，同能使得減輕、痊癒。

・青原・



藥物過敏性的反應

近年來，藥物過敏反應屢有所聞，甚或有些人竟因此而喪命，提起來真叫人不寒而慄。曾美國有因氣黴素而引起一場風波。

根據一些統計數字表明，過敏反應在近年來有顯著增長的趨勢，其原因據估計可能與各種抗生素的普遍使用有關。要知道，在目前無論大人或小孩，很少未有應用過抗生素的；而在藥物方面來說，抗生素是比較易於產生過敏反應。而其過敏反應是很廣泛的，不但抗生素可以引起過敏反應的，其他藥物亦可引致過敏反應的。有一些人，我們叫他做「特異體」者，過敏體對他們不但藥物可以引發，醫學上就會有頗多例子，他們竟然對他所穿的某件衣服過敏，於是一經穿上，則發生氣喘或疹……

其實，過敏如阿司匹靈之類亦可以引起過敏反應的。但一經除去，則又告無事。

反應的呢？直至今天還未弄清楚。有些人發現，當血液中出現大量的組織胺（Histamin）時，就會有過敏症產生。而這些組織胺，通常是存在於肺、肝和胃腸道中的，一些化學或物理的損傷性刺激，都可使其釋放出來而進入血液，於是就會產生過敏性的症狀了。但是其間的機理是怎樣的呢？是一個謎，有些人則認為過敏症的產生，是由於某些藥物對機體內酶系統的破壞或抑制之故。有些人則認為藥物是間接的，他們認為那些藥物（尤其是抗生素類）的應用，與機體內的各種寄生細菌發生作用，這些細菌在死亡破壞……

……在藥物的過敏性反應中，如果是輕微的，則只會有頭暈、蕁麻疹、過敏性皮炎等症狀。而一般來說，只要立即停止用藥，過敏性的症狀就會消失的。最嚴重的其如青黴素所引起的過敏性休克和氨基比林所引起的顆粒性白血球減少及再生障礙性貧血，都是很可怕的，很可能危害我們的生命。

過敏反應的危害性是這樣大，那怎麼辦呢？只有一句話：少用為佳。而且還有須注意的事項：無論今天應用某種藥物時，都要預防過敏性反應，但是當你隔一個時期再重複應用那種藥物時，過敏性反應就會出現，你也是可能的。如果……

・良駿・

醫藥

第十一期

逢星期二出版
本報副刊

診餘怪趣錄

驚人的異位月經

勞太太是個身材結實、體格強壯的少婦。昨年初夏一個月白風高的晚上，突感胸腹鬱悶，隨即吐出大量鮮血，吐出的東西混有紫黑色的血塊。慌起上來，馬上掛了個電話給我。我趕到她家裏的時候，勞太太已躺在床上，臉色蒼白，雙眼直流了。我一邊叫她鎮靜，一邊向她查詢經過。我問她：「勞太太，你從前有沒有吐過血？」她搖搖頭。我又問：「你有沒有試過胃痛和哮喘嗎？」她又搖了搖頭。可是我問到她有沒有痾過黑色大便時，她就想了一想有氣無力地說：「間或有之。」我主觀地想：「口吐瘀血，痾黑糞，不是胃十二指腸潰瘍是什麼？」可是經過詳細診查之後，我失望了，那裏找得到胃十二指腸潰瘍的徵象呢？於是又懷疑她可能患血友病或其他血液病了，但也找不到佐證。在這種情況下，我只能夠取用症狀療法，為她注射止血針，囑她臥床休息，以免繼續出血而已。

三星期後，我見她健康早已復原，就用X光替她檢查心肺和腸胃，心肺固然沒有不見有什麼病變，腸胃也沒有異常。我的心裏更有點困惑了，她的血究竟從哪裏來的呢？正在狐疑萬狀的時候，勞太太又以口鼻出血見召。原來她的血是來自後鼻腔，我檢查她的口腔時，看到鮮血直湧，有如噴泉，把她嚇到發抖起來，頭不停的發着抖了。於是徹底將她的家人詢查，才敢斷定為「代償性月經」。

代償性月經，又叫做異位月經，或周期性子宮外流血，雖是一個不常見的病，但有時來勢兇險，使人擔心。這個病不時發生於青年婦女，而且在經絕後，甚至兩側卵巢摘除後也有發生，故此是值得醫學界研究的問題。

異位月經大多是來自鼻粘膜，但也有來自其他的粘膜如胃腸道、肺臟等地方。根據專家的解釋，是經期前血中雌性素和黃體素增高，引起全身的粘膜充血所致。假如鼻粘膜有病，就容易出血，引起不正常的過敏性而大量出血，實在是不可思議的了。在這種情況下，除了在適當的時候使用強心劑之外，很多時還試用有抗雌素作用的「睾固酮」等手術之外，很多時還試用有抗雌素作用的「睾固酮」的治療，使它永不復發呢。

嬰兒的營養

最好餵人奶　哺乳要定時

嬰兒的營養方法有三種：（一）五、六個月內，單靠母乳營養的，叫母乳營養。（二）用鮮牛奶或其他代乳品營養的，叫人工營養。（三）母乳與鮮牛奶或其他代乳品同時並用的，叫混合營養。其中以母乳營養為最好，混合營養次之（因仍含有部分的母乳），而人工營養更次之。

（一）母乳營養：母乳是嬰兒的天然食品，它的質和量都非常適合早期嬰兒的需要，亦最容易消化；所以母乳營養兒較少發生消化不良，其發育亦比人工營養兒好。同時，母乳中含有各種抗體，能增加嬰兒對傳染病的抵抗力；母乳直接取自母體，清潔無菌，又可減少胃腸道的傳染病。有人統計過，人工營養兒的死亡率，比母乳營養兒大五至十倍。

每次哺乳之前，應先用暖開水洗淨乳頭，並擠去少許乳液，然後開始哺餵，一般經十五至二十分鐘後，嬰兒便能吸飽，如飽食後仍未能將乳液吸空，可將剩餘的乳擠去，以利乳汁的繼續分泌。哺乳後，也應把乳房洗淨抹乾，防止乳頭裂傷，及甚至由此而引起的乳腺炎（奶瘡）；並要將嬰兒抱直，輕拍其背，使嚥下的空氣排出，防止溢乳。

一般於產後十二至廿四小時，便可開始哺乳。從早上六時開始，二個月內的嬰兒，每日哺乳七次，每三小時一次；三至四個月內的，每日哺六次，每三小時半一次；五至六個月內的每日哺五次，每四小時一次，晚上休息。在兩次哺乳之間，可餵溫開水約三○CC。嬰兒哺後，表示滿足，而體重又能按標準增加的，可不必計算點數，但體重增加過慢，便應測定二十四小時內的平均乳量（將一日中每次哺乳後的體重減哺乳前的體重，再算其平均值），均乳量（……），如此即可推算出其每日所需乳量。

嬰兒長到八至十二個月，便可斷乳，但須避天氣炎熱，或嬰兒發生消化不良時延長。可將白天的哺乳次數逐次減去，消晨的一次，因乳母經休息一夜後，乳汁最多），代以牛乳或其他輔食品。一般約須一個月時間才可完全斷乳。

（完）

雞的醫藥價值

一、烏骨雞——甘平、微溫，能補肝腎、益血液之虧，治肺腎虛羸之疾，佐白果、蓮肉治帶下、豆蔻、草果治瀉泄。

二、雞冠血——鹹平，治中風面喎。

三、肝——甘苦、溫，能補腎、安胎，合甘石、胡黃連、石決明、辰砂、作內服，治肝積患眼。

四、雞翎——破血消腫。

五、腸——解蛇蟲風毒。

六、鳳凰衣——能止遺溺。

七、雞矢白——即是蛋膜，配合麻黃、紫苑，以治久咳、肺氣不宣。

八、雞內金——消積，利二便，治嘔腸。

九、雞殼——性溫、乾燥，開胸、咽喉炎、乾咳、失音等症。外科用途：以消毒紗布浸蛋白滴入耳內治中耳炎。效果卓著。

十、雞子——白蛋：滑潤，止咳……作蛋黃油，供內服，治肺結核、維生素C、B、D及鐵等……

・林白起・

你知道嗎

流鼻血時怎麼辦？

少量的鼻出血，可以把患者的頭抬高，用手指把鼻孔捏緊，並在鼻上冷敷，或者亦可以清潔的棉花塞鼻，使患者安靜，用口呼吸。如果遇到較大量的出血，可以使患者坐下，頭向後仰，並在頭上冷敷……如果經過上述的方法處理仍不止血的話，便要將病者即送醫院治療。

觸電怎樣急救？

對觸電的人，應立即截斷電源，或用干燥的木棒、竹竿等把電線挑開，或拿乾燥的衣服包着手把觸電的人拉開（要注意不能用手直接接觸觸電者，以免傳電），不能拉他的腋窩……神經系統，會使呼吸停止。此等情況如能及早用人工呼吸法救治，可以使他復活。

（白鹿）

市政局今午召開月會

租務交通徙置等問題　官守議員將表示意見

【本報訊】市政局今天下午四時召開月會，由官守議員們分別答覆上次月會時非官守議員們所作出的意見，以作為總結本年度的施政報告。……非官守議員關有興將向主席賀詢說：在過去的十二個月中，有關機構對於租務、交通、徙置、教育、衛生等問題所作出的意見，究有多少個，以有綫電視廣播電台提供健康教育方面的節目？市政事務署是否採取步驟，利用更多的有線電視，以促進健康教育？……

廣源西街發生恐怖命案

一男子被人亂刀斬死　疑兇被捕後即日提堂　另一人亦曾被斬幸未中要害

【本報訊】……昨天一宗命案，一男子在廣源西街六號樓下被另一男子刀斬，在現場被捕的一男子……

情戀人與其疏遠　青年怒發打單信　稱醉後所爲簽保了事

美影星占美之妻讚中國女郎可愛

美影星占美與其太太攝於機場

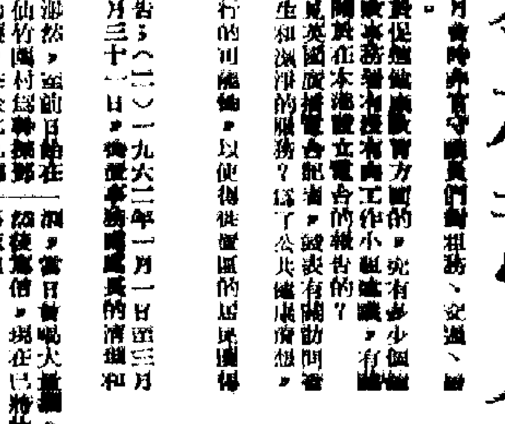
李氏音樂學院好手定今晚在麗的演奏

攝影家高嶺梅夫婦赴東京祝張大千壽

三位女書畫家展畫開分日內

華人藝術研究會年展　定後日開始舉行　半島酒店有油畫展

星協成罐頭廠董事總經理返星



賞菊花　贈玻璃杯

與偉龍昨安葬

兩匪劫情侶　同囚兩年半

「新語」

婦女與家庭

文藝世紀

娛樂畫報

出版簡訊

煙火封門 逃生無路
大榮膠廠大火釀成慘劇
全廠燒光兩死六重傷哀聲震天
罹難者當堂燒成焦炭狀極恐怖

【本報訊】昨午十二時四十五分，九龍鑽石山下元嶺區蒲滑路十九號A大榮膠廠發生大火，火起後，煙火封門，屋內各人，非死即傷，釀成二死、六重傷的慘劇。

大榮膠廠是一間面積不大的製膠拖鞋工場，長十二呎，闊廿呎，高約十二呎，單層石屋，門口朝西，對正十九號；後面有石牆一堵，與二十號相鄰，右邊隔條巷一條與廿一號遙對。十九號A左、前、右三面都有一條水渠環繞，街坊稱爲「黑水渠」，[illegible]的污水。

大榮膠廠內靠門角釘了幾張工夫枱，是製鞋師傅工作的地方，門的右面是個小廚房，有木梯直通天台，天台上搭有木棚和木屋，是工人的宿舍，此外還堆滿了雜物、鞋胚和已製成的拖鞋。

從外表看來，這間石屋建築得頗爲堅固，共有六扇窗，都用鐵枝和鐵絲網圍住，外加木窗一道，據說是爲了防盜，但想不到起火後却成了累贅，有人欲爬窗逃生，亦無法撬開鐵枝，以致慘被燒成焦炭。石屋的大門除了有木門外，還加上了頗有斤兩的大鐵門，上有鐵鎖。門闊僅二呎，只能容一人通過，兩人同行，便要側身互讓。火起後，煙火封門，數人奪門而出，都被燒成火人，慘狀目不忍睹。

火人就地打滾 跳落黑水渠中

關於起火原因，傳說紛紛，一說是[illegible]打翻火水爐，燃着了天拿水和電油，引起[illegible]；另一說是由於製鞋的[illegible]爆炸所致。

烈火最初在石屋內蔓延，很快由窗口和大門噴出大股濃煙，街坊才發現失火，大叫「火燭」，呼救哨喊之聲震天。

最先發現失火的是廿號的住客陳二嫂。當時她正在與小孩吃飯，聞到一陣陣燒焦的膠味，便跑出屋來看個究竟，但見大榮膠廠全被煙火籠罩，火舌分由門窗噴出，隨時有蔓延之勢。陳二嫂立即挾走了她的五個小孩，一面大叫「救火」。至此，街坊才紛紛醒覺，扶老攜幼，收拾細軟，部分街坊則組織臨時救火隊，利用十九號門前的井水和環路的黑水渠，引水灌救，也有不少街坊跑回家去，挑來一桶桶的自來水。元嶺街坊福利會，也立即派出更練到場，幫忙救火，同時致電消防局求救。

就在這時，救火的街坊目擊膠廠的大門，衝出了兩個火人，全身衣服已被燒光，禿頭，不辨男女。事後街坊形容：這些火人好似殼膠公仔一樣，在地下滾來滾去，其狀十分痛苦。有街坊看見大聲疾呼，叫這兩人滾落環路的黑水渠，以撲滅身上的火焰。其中一人，街坊從她胸前留着的一條金鍊玉牌，認出是工場的車鞋女工盧潔英（廿歲），她在黑水渠上打滾，爬起來，已全身紅腫，滿佈水泡，終於不支倒在十九號門前的渠邊，暈了過去。另一個與她同時衝出的男子，也從水渠爬起，目擊者看到他滿臉流血，眼球爆烈，幾脫了手皮和腳皮，異常恐怖。

約過了幾分鐘，工場內又見有三人聯袂擠出，由於門口太窄，三人拚命奪門，其中兩人互相擁抱，被擠倒得跌跌撞撞，終於倒臥在門口。另一個男子，雖然渾身着火，但仍死命爬出，他掙脫了其餘兩人的糾纏，連爬帶滾，僥倖逃出屋外。事後街坊認出，這人就是工場的鞋工鄭永潮，又名「肥仔潮」，卅餘歲。

火災現場。其下爲死者燒焦脫落之腳皮，大腳指上，腳甲仍存。（本報攝）

沙田聯泰紗廠 傳有復工可能

【本報訊】沙田聯泰紗廠的停工，紗廠有關人士認爲是暫時性的，他們相信該廠仍有局部或全部恢復生產可能。紗廠人士稱，該廠此次全廠停工，主要原因是在美國限制港棉織品入口的影響下，產銷發生問題，另方面則傳說該廠股東意見不一致。一般相信，該廠以前好景時，股東賺過錢，這次的事件是暫時的，很有可能復工或部分復工。

旁人睹慘狀 不禁失聲哭
被困者由窗口探首求救

「肥仔潮」探出屋外後，在地上連連打滾，大聲呼救，廿號屋的田羅英（卅餘歲）見狀，連忙放下救火的水桶，入屋捧了張棉胎出來，包住「肥仔潮」，撲熄了他身上的火焰。事後，田羅英說，雖然撲熄了火，但救人一命，心裏已很安慰了。

當時「肥仔潮」[illegible]，倒在廿一號屋的[illegible]，有街坊前去看他，他強忍住痛，對街坊說：「××還欠了我五元，你肥得代我去取！」說完，就昏了過去。

這些慘狀，[illegible]數分鐘內發生，目擊的街坊大慟，不少婦孺當場失聲痛哭。據說，不久，街坊又發現石屋的窗口有人冒出頭來，那人頭髮着火，正用力扳住窗口的鐵枝，但無法擴開缺口爬出。這時，有街坊爲了撲滅那人頭上的火，便對準他淋了一桶水，不料那人被水淋後，由窗口摔了下去，再不見爬起了，估計也是凶多吉少了。

五輛救火車在下午一時十五分左右趕到現場，立即展開灌救，由於火場面積不大，施救不很困難，消防員先將周圍的房屋射濕，以免蔓延；然後分兩條喉，一條由正門射入火場，一條通過廿號屋的天台，再爬過十九號A的天台，由天台向屋內灌救。據說，由於火場內有不少電油和天拿水，消防員灌救時採用了泡沫粉，以免電油與水混和，燃燒更烈。十五分鐘後，火勢已被控制，半小時後，完全熄滅。除天台部分外，膠廠已全部付諸一炬。

新聞處發表消息

【本報訊】港府新聞處消息：昨天下午，九龍鑽石山蒲滑路十九號發生火警，兩人[illegible]，六人受傷。這場火災嚴重地燒毀了一間作爲膠鞋工廠的石屋。起火時間在下午一時前，經過半小時後，始被撲滅。

死傷者八人名單

死傷名單如下：死者二人：（一）賈平，廿三歲，男；（二）黎×，廿三歲，鞋工；傷者六人：（一）鄭永潮，卅歲，又名「肥仔潮」，男；（二）蔡泰宜，廿九歲，老闆之一；（三）梁登，卅歲，老闆之一；（四）賈寨，廿五歲，鞋師傅；（五）盧潔英，廿八歲，車鞋面女工；（六）林將森，廿三歲，男。

老闆蔡泰宜 亦身受重傷

在這場死傷慘重的火災中，街坊們傳說有[illegible]的「幸」消息，住十九號的[illegible]「平仔」[illegible]。大榮膠廠前身是力行膠廠，在四年前開設，老闆是蔡泰宜。廠內的車鞋機、鋼圈、風扇、電話、電唱機也被焚毀。此外，火場還燒到兩個火水罐，及左鄰廿號屋二樓也被殃及，晾曬的衣服被火燒毀。昨日他前往探友，不料竟無辜被燒至重傷。

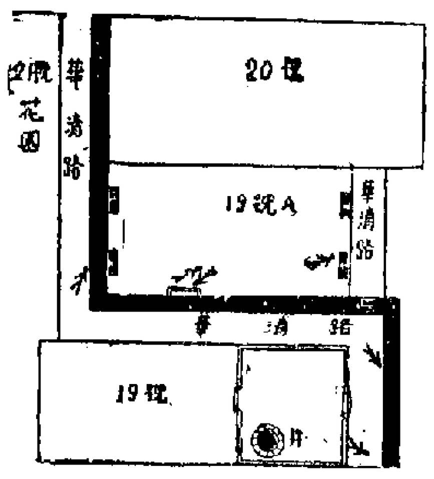
天氣 潮水

吹和緩北風至東北風，晴雲，早間中有驟雨，氣候稍涼。

高潮：上午八時四十四分，晚上八時十六分。

低潮：早晨二時零三分，下午二時零六分。

大災場平面圖



新租務法例發表 反有利業主迫遷
放盤出租即索取建築費

【本報訊】通訊社消息：港府自公佈收樓須提前六個月通知的租務法例後，業主向住客迫遷非但無減，反而變本加厲，有的業主於通知住客或店號搬遷後，立即召租，聲明在六個月內交樓，一似極有把握者。在新例實施之前，業主向住客迫遷，須向法庭申請，成本多麻煩，不如今日之便利。上項消息乃由物業經紀傳出，據謂業主收回舖位，再放盤出租，立可索取數萬元建築費，租金亦可增加百分之五十到百分之百，好些沒有訂立租約的商號，面對此一新的迫遷，無不皺眉。

[illegible]膠，故名爲「大榮膠廠」，做製膠拖生意。最近業主加租，由一百四十元加至一百九十元。平時，大榮膠廠有七個男女工人，最近因爲缺貨，[illegible]散工。

澳黑兵強搶十八歲少女

【本報訊】澳門電報：十八歲少女潘×，住澳門[illegible]，廿九日下午三時到松山遊樂場遊玩，其後一人上山散步，被一名黑兵追逐，少女被嚇至水塘附近，最後[illegible]。

荃灣至青衣島 四日起開夜輪

【本報訊】由本月四日（四月初一）起至五月十三日（初十）止，爲青衣島慶祝天后誕期及頌祝大帝寶誕演戲之期，油蔴地小輪公司加開晚上特別班，來往荃灣—青衣島小輪，開行時間如下：荃灣開往青衣島：晚上十時五十分，十一時四十五分，十二時十五分，一時四十五分；[illegible]。

宜（受了重傷）。到去年，[illegible]失利，[illegible]。近二三月前，蔡又與梁登（傷者之一）合[illegible]。

港中分科醫院改組
以外科爲主 強調不牟利
病床將由九十增爲一百二十張

【本報訊】本港有名的私立港中分科醫院，於最近進行內部改組，今後將成爲不牟利的私立醫院，並以外科爲主。[illegible]

南灣中灣等地 假日行走巴士
九巴三線今起調整收費

【本報訊】中華汽車公司擬在星期日及公衆假日加開特班巴士：㊀[illegible]十七號線，由[illegible]開出，經大[illegible]、香港仔[illegible]、淺水灣總站，派[illegible]。㊁[illegible]十八號線，由中區[illegible]至南灣，經中灣，派九座位小型巴士行駛。

【本報訊】九龍巴士公司由今日起將下列三條巴士路線假日收費調整如下：十六號A線（佐敦道碼頭至牛池灣西約）——佐敦道碼頭至九龍[illegible]，收費三毫；[illegible]。六號A線[illegible]。

港購日巨船 巳在日下水

【合衆國際社東京三十日電】日本日立造船工程公司新造的一艘一萬四千七百噸貨船已經下水。該公司是日本最大的造船公司，這艘新貨船是爲一名香港船主所造的。

菊花露贈送玻璃杯啓事

敝行經銷之上海冠生園出品之菊花露，係以純正杭菊和砂糖用科學方法提煉而成之芬芳飲料，有清涼、鎮靜、驅風、解熱、消炎、明目、平肝等功效，早已風行國內外，自本行運銷以來，飲者無不交口稱譽，銷途日廣。爲酬謝各界惠顧雅意起見，由五月一日起凡一次購買本品兩瓶者，即送精美菊花露玻璃杯一個，多買多送，送完爲止。惠顧諸君，希爲留意。

零售價每瓶仍售一元五角

港九各大藥行士多、國貨公司、食品公司均有售賄

香港經銷處 正南行

臨人行六樓五一二室 電話：三七二九〇

廈門珠拖 精工刺繡
美觀舒適 名貴大方

品種繁多 歡迎選購

絨面珠軟底拖鞋 全面珠硬平底拖鞋 絨面珠斜跟拖鞋
絨面珠硬平底拖鞋 絨面珠半跟拖鞋 絨面珠平底涼鞋
絨面珠軟底鞋 皮珠高跟拖鞋 皮珠硬平底拖鞋
皮珠半跟拖鞋 皮珠斜跟拖鞋

中國福建省土產進出口公司
廈門支公司經營出口
地址：廈門升平大廈 電報掛號：0960廈門
香港代理處：德信行有限公司（樣品部地址：香港中國銀行大廈四樓）
電報掛號：STILLON HONGKONG

慶祝
一九六二年「五一」國際勞動節

大力支援農業，加速祖國社會主義建設，
歡迎華僑和港澳同胞參加投資
每股人民幣壹佰元

華僑投資優待辦法

一、投資於本公司的股金，到社會主義建成后，仍爲投資人所有，凡投資滿十二年的，可以收回股金，以人民幣支付。
二、投資於本公司的股息，定爲年息八厘(即8%)，以人民幣支付。
三、投資於本公司所得的股息，經外滙主管機關批准後，可以滙往國外，但是不得超過本年股息的百分之五十。
四、投資人如果要求工作，可以根據公司有關企業的需要和投資人的具體情況，優先錄用。

擴大吸收投資支援農業生產

爲貫徹以農業爲基礎的方針，本公司擴大吸收資金，主要投放於：
一、爲農業服務的肥料廠、農械廠等工廠。
二、爲農業副產品加工的工廠。
三、爲工業提供原料的農場。
四、其他有利於支援農業和有利於僑鄉社會主義建設的生產事業。

國營廣東省華僑投資公司
地址：廣州華僑大廈二樓
電話：31538、33893
電報掛號：3936

港澳工人熱烈祝五一

工聯會長陳耀材昨在酒會講話

談美限制港貨工人生活益困難

【本報訊】今天是「五一」國際勞動節。港九各業工人熱烈地迎接自己的節日來臨，已經、並將舉行各種慶祝活動。

港九工會聯合會慶祝國際勞動節的酒會，昨晚在該會會所舉行。工聯會會長陳耀材在酒會上作了講話。他談到了當前的國際形勢，主流仍然是東風壓倒西風。他又談到了我國國際威望的增長，談到了所有這一切對香港工人的鼓舞。

陳耀材在他的講話中談到了目前香港工人的處境。他指出，最近由於美國限制港棉織品的輸入，有的工廠甚至關了門，減薪，不少工廠停工，失業工人增多，加上港府又再加稅，新機加租，影響物價上漲；……成風，對拖拆遷頻頻，生活津貼下降。工人面臨着重重困難。陳耀材要求進一步擴大工人的團結，希望大家熱愛工會，辦好工人福利，辦好日常會務，大家都來為此而作更大的努力。

酒會氣氛熱烈，與會者舉杯互祝。

各業工會慶祝「五一」國際勞動節的活動，已知若干各業工人今明兩晚將聯合舉行一個盛大的聯歡晚會；紡織染業職工總會今晚也將舉行慶祝晚會；太古船塢、摩托車、打銅等工會，今天也將舉行慶祝會，同時並祝各該會會慶。電車職工會的慶祝活動，將延伸到本月三日和四日。

【本報訊】澳門消息：今天國際勞動節，澳門各業工人分別舉行隆重慶祝。茶樓業、豬肉燒臘業今天休息一天，牛肉行、點心業等多行業休息一天。

工聯總會於昨晚在工聯五樓禮堂舉行慶祝「五一」節大會，工人業餘粵劇團擔任演出曲藝節目助興。

各業工會，從四月廿七日起，就分別舉行慶祝「五一」節活動。慶祝秩序將延續至五月十日。今日舉行慶祝的有水電工會、三車工會、紙業工會、茶樓餅業工會、鞋業工會、海員工會、機器工會。此外還有石礦、木器、印刷、洗衣、雜員、電業、戲服、油漆、旅業、煙業、百貨、西菜麵飽業等行業工會。

金陵今樂府 弦歌今絕響

（本報攝）

長洲會景大巡遊 四天程序已編定

【本報訊】長洲每年的太平清醮迎神賽會及會景大巡遊，均吸引數萬人士參觀。今年大會經已將九各界明晰日期程序，昨特將四天綱要公佈：（一）農曆四月初四日丑時啟建醮，開始前稱一日一連三天，全島居民一體齋戒，遊客亦止亦無葷品供應；（二）初四晚開始在大會場開演粵劇神功戲，一連三日四夜，免費參觀，聘復興劇團擔任；（三）初五日舉行海面水祭，初六晚舉行山祭，分別超渡幽魂；（五）初六、初七一連兩天日間舉行會景大巡遊；（六）初七日恢復常食。

癆病可怕！

香港防癆會懇切要求我們每位市民，盡力協助來消滅這可怕的肺癆病害。本月份是香港防癆會籌募經費的時候，請各位多捐善款，踴躍濟助。

新界鄉議局 週三選議員

分大埔元朗南約三區舉行

【本報訊】港府新聞處消息：鄉議局將於本月二日（星期三）舉行第十五屆特別議員分區選舉，以補充廿一位議員之席位。選舉人共有七十八人，他們只可在其選舉區之一投票。三個選舉區係大埔、元朗及南約區。南約區包括荃灣、離島，及西貢等區域。

每一選舉區共有各個特別議員席位。競選此等席位之候選人，大埔有十六人，南約區有十三人，元朗有十八人。

新界民政署長將由新界民政署官員予以協助，並將由時前往監證……各區之投票時間及地點如下：南約區上午九時至九時四十五分，地點在加士居道……民府。大埔區上午十一時四十五分至下午十二時卅分，地點在大埔理民府。元朗區下午三時至三時四十五分，地點在元朗理民府。

揭區結物投票結果數後，將於當日核算全部選票後，即由監選官宣佈。

三院新任總理 將招待文化界

【本報訊】東華三院壬寅年總理，定本月八日晚在中國酒家設宴招待文化界，請柬已於昨天發出。

對樓商放寬管理要求 惠柳新表示願考慮

昨與五行業首腦巡視上環街市

【本報訊】港府市政事務署副署長惠柳新，於昨日下午二時許，前往上環街市巡視各檔的攤販實際情況。陪同巡視者有五行業團體首腦葉若林（果菜）、盧祜（牛羊）、廖飛、鄒金（鮮魚）、梁乾（雞鴨）、陳其、譚璽光（豬肉）等人。

惠柳新先視察上環南便街市，隨後到上環北便街市，歷時兩個多鐘頭始完畢。他答覆了上述五行業檔商的一些要求放寬管理街市的規定等問題。如對果菜檔商之把貨物放置用時間及洗菜時可放在檔位對開之檔腳下，但不能阻礙交通等，均允予考慮研究。

此外，對北便街市豬肉之擺放與砍豬肉、牛羊肉檔的擺牛羊肉等，也解決了一些實際問題。

惠柳新對五行檔商的要求改善各點逐項予以答覆後，五行業團體對此大致認爲滿意，並擬於日間各自集議提出研商，如認爲仍須要求改善者，再寫信給市政事務署。

據悉：惠柳新爲對各市場之實際情形，決定本月三日（星期四）下午二時十五分，繼續前往灣仔街市巡視。

灣仔街市案控方昨作證終結今晨續審

【本報訊】據新亞社消息：三月廿二日小販管理隊人員約二十名在灣仔街市三樓執行職務時，街市內發生騷動，引致三名街市檔口人員分別被控毆打兩名小販管理隊人員，其中一人更被控豬隻阻礙街市通道罪。該案昨晨在銅鑼灣裁判署續審，由辯護律師李芝正及韓瀾棠相繼……

經兩小販管理隊第七號三國隊目周最新。下午續審時，另兩名小販管理隊人員作證之後，控方證供乃告終結。

律師李芝正向庭致詞指出：關於首被告被控豬隻阻礙通道，控方必須證實最低限度有一名公衆人士作供，以指證豬隻阻礙其交通，始能入被告人於罪。法官指出，小販管理隊人員亦屬公衆人士之一。

首被告登證人台作供自辯及受盤詰。既畢宣佈今晨十時續審。

該案首被告爲五十一歲男子梅明，被控使用牛豬殘身四具留於街市之兩道，阻礙使用該通道之公衆人士，以及毆打在執行職務中之販管隊第二×二號隊員。次被告李照（四十六歲）及關洪（四十一歲）被控毆打在執行職務中之販管隊第七號三隊員。

第一、三被告由李芝正律師代辯，第二被告由韓瀾棠律師代辯。

教師會中文部 將擴大徵會員

【本報訊】香港教師會中文部爲擴大徵求會員，該部第十四屆委員會昨發出一項通告，請會員協力推行。

通告稱，香港教師會爲本港唯一的教育專業職工會，亦爲世界教師會聯會的一員，具有悠久歷史，會員人數逾六千餘人。但直至目前爲止，全港教師人數達一萬八千餘人，是以該會的責任日形重大。

爲市民健康着想 醫生應無國界之分

中國醫科畢業同學會要求合法權利

【本報訊】香港中國醫科畢業同學會發表一封公開信，希望各界人士支持該會的要求。

信中稱，該會要求的是「改善現行醫務法例」，「爭取人類應共同享有服務之合理權益」，與「謀使加強全港市民之健康保障」。

函稱：「本會會員及其他醫科大學畢業而未加入本會者，均持有正式醫校文憑，或曾經留學美、德、法、日各國，且對醫科學術有所著述者。十多年來，礙於本港法例所限，非英聯邦醫生不能在港註冊行醫，故吾人雖能在人口日益增加、醫生極度缺乏之矛盾狀態下，以義務醫生資格爲本港市民服務，並在惡劣之環境中艱苦支撐，以期爭取合法合理之公平待遇。」

函稱：「今吾人所要求改善者，爲久已與現實脫節之醫務法例，毋再使科學有國界之分，勿再陷有關市民生命安危或受祭於『專利』，證驗實際情形之需要，解除『非英屬畢業醫生』之合法行醫。」

香港經濟年鑑 本月上旬出版

篇幅增加定價調整

【本報訊】香港經濟導報社編的一九六二年「香港經濟年鑑」，原定四月出版，現因臨時增加了一些新的內容，篇幅比原計劃增加約百分之二十，排印需時，因此，出版時間亦順延至五月上旬。

同時，由於篇幅大量增加，成本提高，故年鑑定價亦調整爲每册港幣十五元。但原預訂戶不另增收書費。

聯泰紗廠暫停生產 全廠工人均表同情

並要求尋求辦法早日復工

【本報訊】因美國限制香港棉織品入口，打擊，沙田聯泰紗廠於……前……宣佈暫停生產，致使全廠工人……

五行商會首腦昨陪同惠柳新巡視上環街市（本報攝）

今日備忘錄

（五月一日）

港九各區街坊會研究委員會（下午一時）在大會堂舉行座談會。

鍾氏宗會成立

【本報訊】鍾氏宗親會昨日下午在中國酒家舉行成立大會，參加者……

中文電台

七時時代曲；五十分音樂。八時粵、國、潮劇新聞；……

商業電台

麗的銀台

麗的金台

今日廣播與電視

麗的電視

香港 藝昌機器廠 電話：四四三四三 廠址：鴨巴甸街安華里五號

本廠最新出品 切紙機 電動機 新型影版機 新式各種印刷機……

香港教育司署立案 澤華函授中學招生

本校下列各班級均歡迎報名入學 電話：七四八五八

免避可能
適用煙咀：象牙 1.40——4.00元
沙柳 3.50——8.00元
鐵樹 3.00——7.00元
瑪瑙12.00——40.00元
景泰藍鑲象牙 4.00
煙斗： 1.50——6.50元
工藝品部發售

裕華國貨營業時間
星期一至六日 上午九時半至晚九時半
星期日 上午十一時至晚八時

裕華國貨公司
DES VOEUX ROAD C. 149, 153-159
HONG KONG TEL. 444928 444159 443402

雪花牌
微孔膠拖鞋
富彈力
耐磨擦
穿着舒適
美觀大方
中國製造
中國綢品出口公司廣州分公司

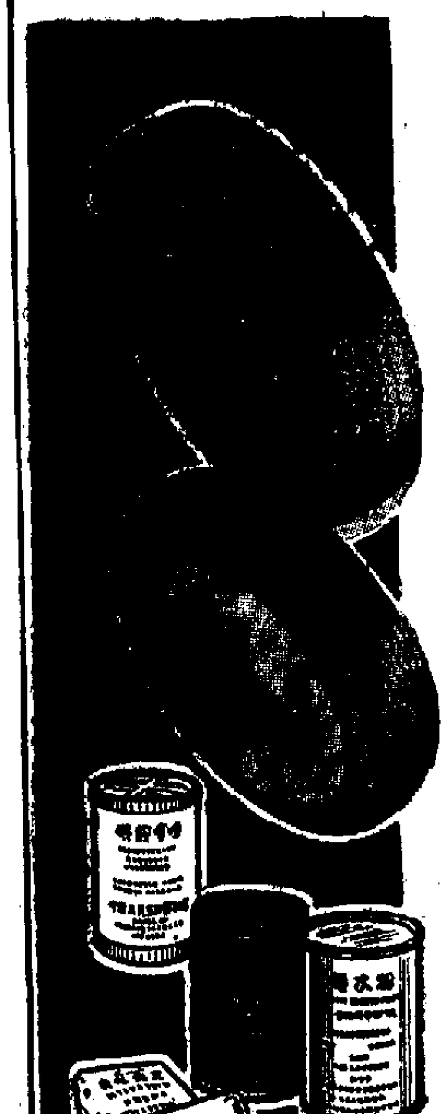
中國唱片
全本越劇
M-341-4 西廂記 10吋四張
袁雪芬·徐玉蘭等
DM-6041- 紅樓夢 十四張
徐玉蘭·王文娟等
京劇M-328—30 全本潮宮册
評彈T-047 珍珠塔（嘲塔）
M-372 珍珠塔（下扶梯）
歌劇M-280 紅色娘子軍
M-365 劉三姐（對歌）
原版唱片 聲韻準確 請各留意
國貨公司·書局·電器唱片行均有售
香港經銷處 友聲行 干諾道中五七号 TEL. 27585

惠刊廣告 請撥電話 八四八一〇

雲南白藥
昆明市製藥廠出品
香港總代理：
香港總經銷處 正南行

慶祝1962年春季中國出口商品交易會開幕

時間：1962年4月15日至5月15日・地址：廣州中國出口商品陳列館



經營商品

輪胎、傳動帶、三角帶、油墨、顏料、各種化工原料、醫藥原料及成藥。脫脂紗布、脫脂藥棉、繃帶及各種醫療器械等

上海市化工進出口公司經營出口

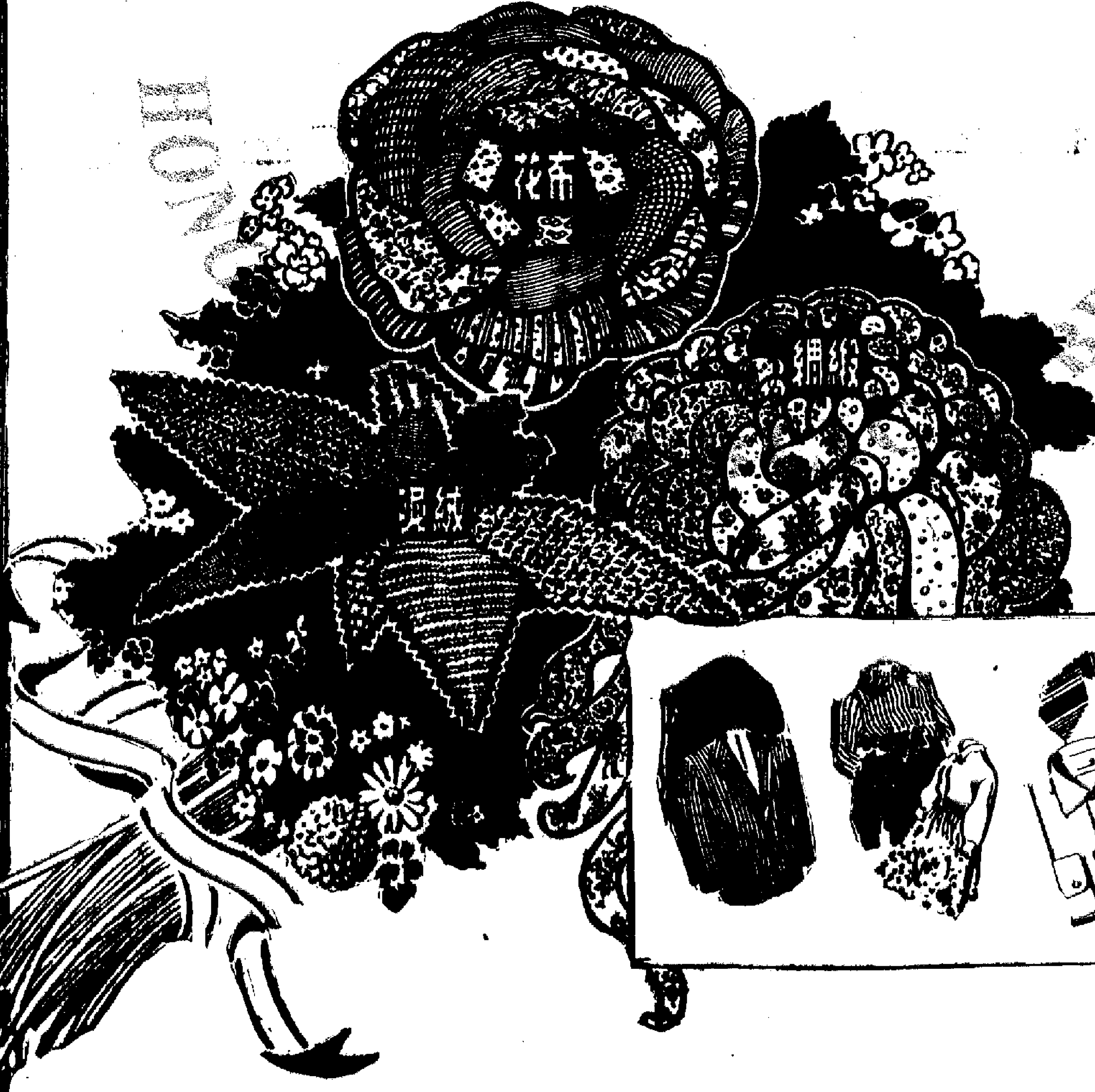
地址：上海中山東一路27號・電報掛號："SINOCHEMIS" SHANGHAI

香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈 電話：35181

2.4/4222

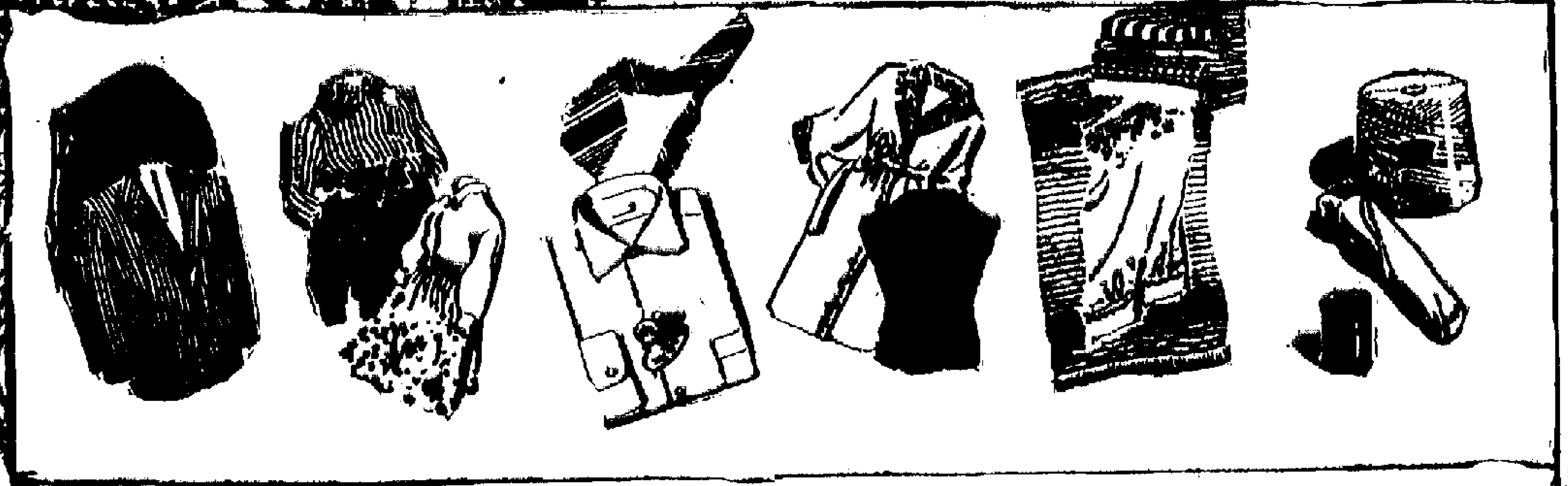
慶祝1962年春季中國出口商品交易會開幕

時間：1962年4月15日至5月15日　地點：廣州市中國出口商品陳列館



經營範圍

棉紗・人造棉紗・棉布布質服裝・呢絨・呢絨服裝・毛針織品・棉針織品絲綢複製品・真絲綢緞・交織綢緞・人絲綢・人棉綢・柞絲綢・



中國紡織品進出口公司

總公司：北京東安門大街48號　電報掛號："CHINATEX" PEKING

分公司：上海・天津・廣州・山東・大連

香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈 電報掛號："CIRECO" HONGKONG

61 2508

慶祝五一勞動節

大成行貿易有限公司敬禮

慶祝五一勞動節

華貿公司敬禮

慶祝五一勞動節

同福行敬禮

☆澳門各界慶祝五一勞動節☆

澳門工會聯合總會
澳門中華總商會
鏡湖醫院慈善會
何賢
馬萬祺
崔德祺
陳滿醫生
張晴暉
梁錫光
高振武
郭誠
澳門勞工教育協進會
澳門中華教育會
澳門婦女聯合會
同善堂值理會
澳門糧食公會
澳門街坊福利會
南光貿易公司 河邊新街 電話三八一七
南通銀行 新馬路 電話三七一一 三三八四
澳門中國土特產公司 十月初五日街 電話二五七六
澳門中國皮革公司 新馬路一〇〇號 電話三六八三
岐關車路公司澳門站 電話二二六四
大豐金銀號 新馬路九十號 電話二三〇〇
大華行 晴園一號 電話三八一七
新中行 板樟堂前地 電話二三七四
北泰合記公司 沙梨頭海邊新街52號 電話：三二三一
澳門油聯公司
又和公司 水坑尾街 電話二四七三
星華貿易公司 巴素打爾古街35號 電話二七九七、二四七一
京聯行
華新食品公司 渡船街 電話二四八六

中國藥品商行 十月初五日街 電話三四二一
天寶金舖 新馬路八十七號 電話：三六九三
澳門自來水公司
星光書店 板樟堂前地 電話二七四四
福興行 十月初五日街 電話三六[illegible]
萬源行 巴素打爾古街一〇七號 電話三七〇〇
興記行 宜安街十[illegible]號 電話三四八[illegible]
泰源米舖 營地大街三十三號 電話二六五八
利為旅酒店 新馬路
國際大酒店
澳門大酒店
龍記酒家 議事亭前地七號 電話三九七〇
麗宮餐廳
昌興齋館 水坑尾街五十五號 電話三五六二
興華船務公司 電話三三二四
衛昌蛋捲專家 新馬路 電話三八九三
亞洲汽水廠
福利公共汽車公司
黃妙瑜牙科醫生
寶章紙號 十月初五日街 電話三三九七
啓明印務館
中華印務館
澳門中華醫學會
澳門美術研究會
濠江中學
廣大中學
東南學校
永樂戲院
成利娛樂公司 平安戲院 國華戲院 麗聲戲院 域多利戲院 清平戲院
東方的士公司
協農公司
新華電版
李柏記花店

何渭記花店 營地街市電話三八六一 支店連勝街四十號
華記修理單車
就利豬鷄鴨欄
通順鷄鴨欄
六聯公司
和發鹹魚欄
興利魚欄 [illegible]
實利魚欄 [illegible]
泗合魚欄 十字[illegible] 電話三六四[illegible]
澳門蛋業聯合公司
七聯行 大馬頭街四號 電話：三二〇三
榮聯行 電話四〇四〇
元發欄 燕子巷十一號 電話二〇〇八
全益菜欄
東生鮮菜欄
球記菜欄
天成菜欄 海邊新街二十四號
頭記菜欄
農和菜欄 電話二一八五
振興菓菜欄
大聲公涼茶舖 老舖新橋渡船街 一支店鏡湖馬路 二支店賣草地
集慶堂
金業公會
銀業同業公會
戲院業同業公會
百貨罐頭酒業聯合商會
澳門九行建築工會
水電機工聯合會
三輪車工友互助會
豬肉燒臘工會
蛋業職工會
菓菜工會
鮮魚市販會
茶樓餅業工會
鄭祥記報社
李康記報社
澳門學生聯合會
澳門日報
大眾報
大公報澳門分銷處

慶祝五一勞動節
英輝修船廠敬禮

慶祝五一勞動節
三星運輸公司敬禮
香港干諾道中九十九號二樓
電話：四五七六〇 四三〇一二

慶祝五一勞動節
五聯運輸行敬禮
德輔道中二三六號四樓
電話：四四二八八一一九〇
西環加多近街一號三樓
電話：四一〇六二 四一一三七

慶祝五一勞動節
天新照相電版公司敬禮
中環[illegible]行四樓
電話：四四四六五八

慶祝五一勞動節
香港菓品公司
香港菜聯行敬禮

慶祝五一勞動節
珠江輪船公司敬禮
地址：[illegible]大廈六〇一號
電話：二七〇六二 二七〇六六

慶祝五一勞動節
香港民安保險有限公司敬禮

慶祝五一勞動節
[illegible]貿記[illegible]敬禮

慶祝五一勞動節
僑聯[illegible]貿易有限公司
僑聯行有限公司敬禮

劫運難逃 安排後事
陸軍決用特權 申請留在甲組
將調職業腳來港並延長服役期

中請留在甲組外，對陸軍本周實力本來不弱。如陣中球員不是中途調防的話，相信是不會受到降班威脅的。該隊統帥部負責人有鑑於此，已準備從下周開始，採取措施，固定陣中球員了。

目前陸軍還有三場比賽，下周對嘉山，接着對星島、光華。在這三仗中，唯一可以搶分的，僅是嘉山一隊。但即使在該仗中搶得寶貴兩分，總分亦不過是十四分，尚不足保持該隊在甲組的地位。因此，該隊負責人只好打定輸數，準備必要時利用軍人身份特權，在下屆開展之前，再行申請……

南朝鮮未具食胡腳 港選隊忘帶射門鞋
雙方拚戰八十分鐘互交白卷終場
南朝鮮國家隊擬六月來成事機會頗高

五一七九巴 明花墟對陣
雙東一戰將行改期

……五一七與九巴之戰，則大有可能在九巴腳下搶分。由於九巴對明報得失影響不大，而該隊上周負於光華以後，正逢「多事之秋」。如果明天各球員也得過且過，則吃敗仗亦非奇事。兩隊列陣如下：

雙方同意 足總批准 南傑大戰改期
原定周四舉行新賽期未定

南華對傑志第二循環週的一幕甲組足球聯賽，本來排於本月三日（星期四）在南華場舉行的，但昨天傑志已徵得南華同意，決定改期。傑志提出改期的理由，乃因該隊在未戰東華之前，有銳卒陳足都和黃志光受傷，鄧國泰身體不適，故此對東華時這兩位前鋒主將都未上陣。而且在此役中又先後傷了李志標、陳志剛和黃志光，昨天都不能參加操練。統帥部有見及此，以全隊正選球員有五位之多因傷因病而需要休息，乃將此種情形通知南華，要求南華體諒此不得已之苦衷而同意改期。如南華不同意的話，則傑志惟有派出預備組球員補充上陣。但這是會影響門票收入，南傑都蒙其損失。做主場的南華鑒於傑志要求改期，確實出於不得已，乃表示同意，答允另擇日期舉行。南華因主場關係，已在昨天下午具列理由去信足總，請求改期，同時傑志亦入信足總提出請求，並由代表鄒治平用電話通知聯賽管理委員會主委夏仙。夏仙對此改期的要求亦表同意了。足總接到兩會的來信後，將在今天正式發出通告，把本星期四日之南、傑大戰宣佈改期。

戰意高低判雌雄
元朗疲沓不振 警察淨贏兩球

昨天花墟上演的甲組聯賽獨合戰，結果警察以二比零得勝。上場雙方預備組對抗，結果零比零終場。昨日觀眾僅二成多，收入不足三千元。

警察昨役演出較理想，各人肯搶肯拚，演出落力，由開始至終場，都佔得優勢……

南斯拉夫乙隊 決定中止來港

南華泳場 週末開放

青年杯小組 編決賽秩序

略談周末賽馬新馬質態

第一場

第三場

足總修章組 明開會執漏
防止聯賽紊亂將是主題

校際女排賽 修頓有兩伙

英陸增選七好手 本周日隨隊訪港
該隊訪泰賽程已告對妥

有份迎戰英陸 高福年騷滿腹

歐洲青年杯賽 羅馬尼亞奪標

慶祝一九六二年春季中國出口商品交易會開幕

日期：一九六二年四月十五日至五月十五日
地點：廣州中國出口商品陳列館

橡膠混合机

橡膠混合機，可廣泛地應用於橡膠的素煉和混煉工藝，並可以用來壓制膠汽。

其主要規格有22"、18"、16"、14"等各種型式之橡膠混合機：（煉膠機）這類機器適用於橡膠塑料制品廠。

出口者：中國大連機械進出口公司
大連市斯大林路145號 電報掛號："MACHIMPEX" DAIREN
香港代理處：華潤公司 地址：香港中國銀行大廈十一樓 電話：35181
電報掛號："CIRIMP" HONG KONG

大公報 分類廣告
每行二元 五行起碼（每行以十八個字計算）
電話 48108

風濕精實驗報告

醫藥 蔡啓超

潘柏 民間驗方叢書 特效驗方

久咳 嘔症

頭暈 心跳有藥醫

遠東健康院

彭錦棠

天新電版

龍門電版

黃國榮 科 跌打 大社 九龍 附設X光驗骨

西裝專改

印度新麻包

明新花店

陸海通飯店 泰華飯店 羊城食家

流九第錢價、流一第師廚
流轉倒包荷、流上川貨物

十文洋服

行安聯 機 聯合行

唱片 會話

耳聾機

小腸氣帶

殘廢病輪車

遺失聲明

數學教師

代學生補習

膠花配色

青年求職

求職

慶祝
五一勞動節
交通銀行
暨
九龍辦事處
北角辦事處
西區辦事處
英皇道辦事處
敬禮

慶祝
五一勞動節
中國銀行敬禮

慶祝
五一勞動節
南洋商業銀行
暨
西區辦事處
銅鑼灣辦事處
跑馬地辦事處
堅尼地城辦事處
油蔴地辦事處
敬禮

慶祝
五一勞動節
廣東省銀行
暨
九龍
筲箕灣
元朗
辦事處
敬禮

慶祝
五一勞動節
鹽業銀行
暨
尖沙咀辦事處
敬禮

慶祝
五一勞動節
新華信託儲蓄商業銀行
暨
深水埗
荔枝角道
紅磡
荃灣
辦事處
敬禮

慶祝
五一勞動節
中南銀行
暨
灣仔
文咸東街
辦事處
敬禮

慶祝
五一勞動節
金城銀行
暨
西區辦事處
青山道辦事處
敬禮

慶祝
五一勞動節
國華商業銀行
暨
九龍城辦事處
灣仔辦事處
(即將開幕)
敬禮

慶祝
五一勞動節
浙江興業銀行敬禮

慶祝
五一勞動節
香港中國旅行社有限公司敬禮

慶祝
五一勞動節
中國航空公司
中央航空公司
敬禮

慶祝
五一勞動節
香港招商局敬禮

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

交易會商品 電動機

各種工業生產機械都要有原動力的機械來驅動。這種原動力的機械除內燃機和外燃機外，就以電動機應用來驅動機械最為廣泛。電動機起動容易，操縱簡單，占地少，效率也高。

中國機械進出口公司經營出口的電動機規格甚多，其中最普通的如：單相及三相鼠籠式電動機、繞線轉子感應電動機、全封閉式或半封閉式電動機等等。功率由四分之一馬力至數千馬力（同時也供應以千瓦為單位的電動機）。電壓一般為一二〇伏、二二〇伏、三八〇伏、四四〇伏、六六〇伏，均可依用戶指定供應。頻率一般適用五〇赫（其它頻率須另洽）。

在製造廠內均經過嚴格的試驗，在機座方面，採用高級鑄鐵製成。在半封閉式的機座上開有向下的冷卻通風口，在全封閉式中採用A級絕緣，對熱帶地區專用電動機則採用B級或E級絕緣。適合熱帶地區使用的電動機，分別稱為熱帶型，此外，還有適合濕熱地帶、乾熱地帶及（三）濕熱地帶……

冬季貨樣寄出以後 西德商擬訂童裝

港廠家認為覆盤價接近 英商第二批冬貨訂單尚未寄到

【本報訊】目前製衣製造廠接入的英國童裝訂單，目前已大致趕製完成，其中有一部分已經裝船起運，另有一部分在近期內便可付出。今年英國方面的訂單比較去年好，一般英商預料將來的生意，估計較好，因英國市場銷路理想。

歐非商訂單少來 電筒廠接單已減縮

廠家多靠舊單維持開工

【本報訊】歐、非商人近來向港訂購電筒已稍疏，歐洲商人寄來的訂單亦減少，據洋行商說，近日歐洲商人寄來的電筒訂單轉疏了，非洲商人雖然還不斷寄來，但比較以前減了。

泰降低糯米價

新訂盤每噸減低半英鎊 白米出口最低限價重新規定

【本報訊】據米商消息：泰國政府今日起將出口米價降低，每噸比前約降半英鎊。

青島長把梨 莊商購一批

外匯申請表兩種 七月一日起停用 以EC15格式紙代替

經濟新聞

國產大格紅磚 今起調低售價

近期國產大格紅磚來貨稍比前增多，但因此間市道疲滯，貨物抵港後均求過於供之勢，故造成大格紅磚價格上漲。

美觀察家說 美產棉織品過量

美棉織工業才遇到困難

上海三夾板 大盤價穩定

波蘭砂糖期貨 近成交數百噸

股市又轉疲軟

廿五種共成三百餘萬元 十五種股票價轉向下降

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交數量
匯豐	350/352/350	−1.000	950
聯合企業	9.6	−0.100	2,000
遠東企業	23/22.9/22.7/22.3	——	2,000
會德豐	12.9/12.8	——	22,000
黃埔	48.5/48	−0.500	600
太古	75/75.5	——	1,500
置地	68/67.5/67	−1.000	6,900
置地利權	42.5/42.75/42.5	——	2,709
信託新股	2.175/2.125/2.15	——	52,500
電車	40/39.5/39.75	−0.250	3,200
中巴	67	——	100
九巴	74/73/73.5	−0.500	2,590
油蔴地	121	−1.000	500
九燈	38.75/38.5/37.75	−0.750	5,600
港燈	39/38.75/38.6/38	−1.000	10,700
電話	40/39.5/39.75	——	9,162
煤氣	19.5/19.4	−0.100	1,500
太平	3.6	——	4,000
怡和	22/21.9/21.8	−0.100	5,600
英泥	63/62.5	−0.500	2,200
牛奶	36.5/36.75/36.5	——	600
南洋紗廠	9.5	——	1,000
聯合橡膠	4.55	——	4,300
橡膠信託	5.45	——	2,000
城市酒店	54.5/54	−0.500	600
堪富利士	25	——	2,000

註：「漲跌差價」，係前昨兩日收市價的差價。

港市米價平定 大盤交投回增

金鈔呆定

日圓鐵盤 近已少來

銀根續緊俏 食油轉淡

菲商再減訂貨

前訂貨品部分信用證尚未到

【本報訊】菲律賓商場銀根續呈緊俏，近日菲商來單訂貨再度減少。

明天首映 國泰 珍貴史實紀錄巨片 隆美爾大戰蒙哥馬利 "OUR GENERAL ROMEL" 北非血戰山搖地動！

國泰 最後四場 劉海遇仙

真光 今日只映四場 榮華富貴一家

惠刊廣告 請撥電話 四八一〇八

仙樂都城 滿 連九八十今天 滿十場第四映 三看御妹劉金定 夏夢 李嬙 丁賽君 馮琳 唐紋 李萍倩

明天 羅成叫關

第一新 今天選映 今天我休息 明天選映 十二次列車

彩色巨片 孫悟空扛白骨精 本片創六項紀錄

太平 北角 環球 城多 油利河地 南天最後 皇牌巨片 一致讚好 苦海明珠 江波 陳文 謝賢

明天九龍聯映 僕偵探 白明 胡楓

普慶·廣都 海洛魂驚 今明最後兩天

樂聲·大華 五人志

娛樂 四壽傑

新華·豪華 古國奇兵 THE COLOSSUS OF RHODES

利舞台 花鼓歌

皇后·皇都·麗聲 孤星血淚 黃金夢 三線生訂 SUSAN SLADE MILLION POUND NOTE

百樂門 巴黎夜生活

國際 歷劫鴛盟

太平洋行昨發通知 貨運南美七個港口

太平洋行昨發通知
貨運南美七個港口 十四日起加附加費

【本報訊】有船行走中南美航線的太平洋行，昨（卅）日對付貨人發出通告稱：由五月十四日起，所有貨物由港運往下列七個智利和秘魯港口，概須繳納百分之十五的附加費。

這七個港口是智利的Antofagasta、Arica、Iquique、San Antonio、Talcahuano、Valparaiso，以及秘魯的Callao。

該通告說，徵收貨運附加費的主要原因是：上述七個港口產生擠迫現象，起落貨時間延長，以致船隻在當地滯留期間的開支已增大了。

該通告說，徵收附加費是在運費以外另行計算，付貨時可將即將收取的附加費計算在內，而免受損失。

查現在有船直航往上述南美港口的船公司，計有「太平洋行」、「日本輪船」（渣士利洋行代理）和「渣華郵船」等三家。這些公司均定五月十四日起徵收附加費。

德班華明開 有貨千六噸運西非

【本報訊】順昌公司屬下的「德班華」輪，明天早上開往西南非。據悉，該輪有大約一千六百噸貨物運往西非，有大約一百五十噸貨物運往南非。

順昌公司所代理的輪船在上月初開往西非的貨物少了十噸。

振盛行屬下的「美西美」輪

振盛行屬下的「美西美」輪，昨天晚上開往曼谷，因臨時接入鐵條大宗，運出的貨物增至大約一千三百噸，比原來預計的數量多六百噸。該輪運出的貨物中，鐵條約七百噸，麻包及漆油各約三十噸，棉紗約七十噸。其他數量較為零碎的貨物，有牙膏、棉襪、電筒、項鍊、補衣、棉內衣、鐵鎖、棉線、草紙、爐仔紙、棉質床單、雨傘、塑膠鈕、膠布及日本藥材等。

萬隆已開 去貨二百噸

【本報訊】渣華郵船公司屬下的「萬隆」輪，昨天開往新西蘭，只有大約二百噸貨物運出。

飛機時刻

（如需了解當日有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

泛美：由舊金山、東京來，晚上十一時到；曼谷來，下午四時十五分到。非航：馬尼拉來，下午六時十五分到。國泰：馬尼拉來，下午七時十分到；西貢、沖繩、台北來，下午一時十五分到；新加坡、曼谷來，下午二時卅五分到。英國海外：東京來，下午二時卅五分到；倫敦來，下午四時到。印航：曼谷來，下午六時卅五分到。民航：台北來，下午八時零五分到。法航：東京來，下午二時到。印尼航空：雅加達來，下午四時四十分到。瑞士：東京來，上午九時卅五分到。

今日離港班機

泛美：往曼谷、倫敦，上午十一時卅分開；往三藩市，下午四時開。非航：往馬尼拉，下午一時卅分開。英國海外：往曼谷，下午三時卅分開；往東京，下午六時十五分開；往倫敦，下午六時開。國泰：往金邊、曼谷，中午十二時開；往新加坡，下午一時開；往仰光、加爾各答，下午三時十五分開；往吉隆坡、新加坡、雅加達，上午九時開。法航：往東京，下午三時開。印航：往東京，下午七時十五分開。民航：往曼谷，下午五時開。瑞士：往曼谷、喀拉蚩，下午五時開。印尼航空：往雅加達，上午十時卅分開。泰航：往曼谷，下午二時開。帝國：往東京，上午十一時開；往台北，下午一時開。

泰航公司 將用新機

【本報訊】泰國國際航空公司客運業務，將於本月十八日開始採用時速六百四十英里的康維爾九九〇卡洛納多式噴射客機服務。

首航將於五月十八日（星期五）中午十二時卅分在泰國曼谷起飛，經香港往東京。

泰國國際航空公司屬下的機隊，現有 DC-6B 客機，可在瑞士等地的航線加以使用。

哥林比亞丸 昨到貨百多噸

【本報訊】巴拉多洋行屬下的「哥林比亞丸」，已於昨日由菲律賓到港；該輪載來的貨物只一百多噸，是蔬菜之類。

美西美運泰貨

北歐航空公司亦於五月四日採用卡洛納多九九〇噴射客機，來往遠東航線，屆時北歐航空公司設備將互相交換使用。因此，泰國國際航空公司屬下的航機，每月兩次可在瑞士蘇黎世的「瑞航」及「北歐」噴射機補給基地作機械修理。同時「瑞航」及「北歐」亦採用康維爾九九〇卡洛納多噴射客機。

生豬六百頭 昨由金邊到

【本報訊】順昌公司屬下的「民興」輪，昨天從金邊到港。該輪北運到港的貨物一百零二噸，其中有生豬六百五十頭及魚乾、膠花等六件。

多達千三百噸 臨時接運大宗鐵條

【本報訊】香港—曼谷線的航商消息，由目前起，出口貨運入淡季，今後三四個月內港貨輸往曼谷將比目前少。

【本報訊】渣華郵船公司的「咸華能」輪，昨天開往曼谷，據悉只運出貨物三百噸，其中有棉織品、漆油、天拿水、成藥及鋁塊等。

截郵時間

今日空郵（星期二）

中國大陸	下午六時
馬來亞、北婆羅洲、錫蘭、伊朗、印尼、埃及、歐洲	上午八時
菲律賓、關島 上午十時 加拿大	上午十一時
柬埔寨、泰國、緬甸、南越、法國、印度、巴基斯坦、中東、亞丁、英國、西德、非洲 中午十二時 瑞士	下午二時
夏威夷、美國、中南北美	下午三時
台灣、日本	下午六時
平郵 中國大陸	下午六時
馬來亞、緬甸、印度、伊朗、伊拉克	中午十二時
牙買加、夏威夷、印尼	下午二時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期三）

中國大陸	下午六時
菲律賓、西伊里安 上午十時 台灣	上午十一時
埃及、英國、歐洲、緬甸、尼日利亞	中午十二時
印度、黎巴嫩、亞丁、非洲、塞浦路斯、法國	下午二時
夏威夷、美國、中南北美、加拿大、日本	下午三時
泰國、巴基斯坦、馬來亞、北婆羅洲	下午五時
沖繩、印尼、韓國、南朝鮮、澳洲、新西蘭、非洲	下午六時
平郵 中國大陸	下午六時
菲律賓	下午二時
澳門	下午一時、六時

入口船期預告

船名		開來港口	日期	公司
萬達	VARDA	新加坡	5月3	新興行
利萊文	LILLEVANN	上海	5月3	華夏
萬利	MAORI	歐洲	5月3	法郵
菲巴丹	PHIL.BATAAN	美國	5月3	大工
斯蒂芬	STEFAN OKRZEJA	歐洲海防	5月3	華夏
當娜娜蒂	DONA NATI	日本	5月3	津洲
富利	CITY OF VICTORIA	山打根	5月3	永利
長沙	CHANG SHA	澳洲菲律賓	5月3	太古
亞美伊	AMARITA	婆羅洲	5月3	德和
印度怡美利	REBEVERETT	新加坡	5月3	福來
德寶亞	TABOA	歐洲	5月3	順昌
芝保大士	TJIBODAS	東非	5月3	渣華
馬天縈	MARTINIQUAIS	日本	5月3	法郵
海德	HALLDIS	新加坡	5月3	多利順
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	5月3	振盛行
奧威利	OAKVILLE	曼谷	5月3	多利順
第一金丸	KANA MARU NO.1	日本	5月4	東方
高棉	CAMBODGE	馬賽	5月4	法郵
東豪	TONG HOO	新加坡	5月4	祺昌
瑪烈馬士基	MARIT MAERSK	美國馬尼拉	5月4	捷成
興立	HENRIK	山打根	5月4	多利順
威爾遜總統	PRES. WILSON	舊金山	5月4	總統
士邦加	SIBONGA	歐洲	5月4	寶隆
山隆丸	YAMATAKA MARU	馬尼拉	5月5	萬國
四川	SZECHUEN	基隆	5月5	太古
多利安	ADOLE LEONHARDT	青島	5月5	華夏
長浦丸	NAGAURA MARU	日本	5月5	巴拉多
伊利珍尼士	EURYGENES	美國	5月5	美訊
安娜	ORNA	喀喇蚩孟買新加坡	5月5	[illegible]行
東方銀河	EASTERN GALAXY	菲律賓	5月5	美邦
民尼科	MINIKOI	歐洲馬尼拉	5月5	太平
永安丸	EIAN MARU	新加坡	5月5	洛士利
松盛丸	SHOSEI MARU	日本	5月5	東來
波斯亞士	PERSEUS	日本	5月5	太古
維士華利	ROSEVILLE	曼谷	5月5	多利順
美金	MUI KIM	山打根	5月6	港安
第六東西丸	TOZAI MARU NO.6	日本	5月6	東方
奈良山丸	NARASAN MARU	日本	5月6	東來
	E.NIELSEN	日本	5月6	新興行
新平	SUN PINK	仰光新加坡	5月6	新興行
東謬	EASTERN MUSE	加爾各答新加坡	5月6	渣甸
格蘭威利	GRANVILLE	舊金山	5月6	多利順
拉斯馬士基	LARS MAERSK	日本	5月6	捷成
菲律賓熊	PHIL. BEAR	菲律賓	5月6	美輪
薩摩丸	SATSUMA MARU	日本	5月6	天祥
佐賀丸	SAGA MARU	新加坡	5月6	天祥
	NAUSICAA	歐洲星洲	5月6	順昌
必打馬士基	PETER MAERSK	美國馬尼拉	5月6	捷成
安土山丸	AZUCHISAN MARU	日本	5月6	東來
大榮	DAIEI	日本	5月7	集豐
新榮丸	SHINEI MARU	日本	5月7	[illegible]來
時利富吉	STREEFKERK	日本	5月7	渣華
佑寶	YEW BANK	西南非	5月7	銀行
旭丸	ASAHI MARU	日本	5月7	太平
萬壢	VAN NOORT	新西蘭澳洲	5月7	渣華
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山	5月7	美輪
快富	FRANKFURT	日本	5月7	捷成
熱田丸	ATSUTA MARU	日本	5月7	天祥
德薩斯丸	TEXAS MARU	日本	5月7	太平
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	5月7	東方
亞蘇丸	ASO MARU	日本	5月7	天祥
北海	PAK HOI	孟加錫	5月7	太古
萬利	VENTURA FELIZ	日本	5月8	泰山
那智山丸	NACHISAN MARU	日本	5月8	東來
蘇門答臘	SUMATRA	[illegible]	5月8	渣華
奧士文納總統	PRES. OSMENA	洛杉磯舊金山	5月8	美邦
澤鋒	PIONEER MOOR	紐約	5月8	美輪
德拉哥那	TRICOLOR	歐洲新加坡	5月8	多利順
士打莫三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	5月8	渣華
芝萬撾	TJIBANTJET	日本	5月8	渣華
福州	FOOCHOW	神戶	5月8	太古
	TAPPUZ	西非新加坡	5月8	新興行
日本	NIPPON	歐洲馬尼拉	5月9	太平
勝高剌	SANGOLA	日本	5月9	鐵行
第八東西丸	TOZAI MARU NO.8	日本	5月9	東方
立達馬士基	LEDA MAERSK	曼谷	5月9	捷成
好富銀花	HOEGH SILVERSPRAY	溫哥華	5月9	渣華
邊羅文	BENLOMOND	英國新加坡	5月9	邊行
	TPREADPR	紐約舊金山	5月9	多利順
東坡城	CITY OF EASTBOURNE	歐洲新加坡	5月9	銀行
三春丸	MIHARU MARU	日本	5月9	天祥
漢陽	HANYANG	曼谷	5月9	太古
邊那治	BENNACHIE	日本	5月9	邊行
娜士頓	NORDSTERN	美國馬尼拉	5月9	太平洋
天娜士	TENOS	澳洲新幾內亞	5月10	天祥
富寧	FUNING	門司	5月10	太古
安慶	ANKING	澳洲馬尼拉	5月10	太古
堅拿拉	CANARA	喀喇蚩孟買新加坡	5月10	鐵行
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	5月10	捷成
吾運佳	GLENGYLE	倫敦新加坡	5月10	渣甸
顧蘇碧琪	GUDRUN BAKKE	溫哥華	5月10	鐵行
東雄	EASTERN ROVER	日本	5月10	渣甸
	SCHIEKERK	歐洲新加坡	5月10	渣華
夏利德	HERMOD	日本	5月10	多利順
和昌	STAR ARCTURUS	日本	5月10	[illegible]來
蘭利	RANEE	日本	5月13	鐵行
蘇丹	SOUDAN	日本	5月14	鐵行

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
馬天縈	MARTINIQUAIS	歐洲	5月5	法郵
波斯亞士	PERSEUS	利物浦	5月6	太古
	NAUSICAA	歐洲	5月7	順昌
薩摩丸	SATSUMA MARU	英比西德	5月7	天祥
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	英比西德	5月8	東方
大利士文	TALISMAN	法荷西德挪威	5月8	多利順
快富	FRANKFURT	意比西德	5月8	捷成
時利富吉	STREEFKERK	熱那亞馬賽漢堡	5月8	渣華
邊那治	BENNACHIE	英比西德	5月11	邊行
文尼斯德士	MENESTHEUS	利物浦	5月11	太古
勝巴華	SUMBAWA	荷挪西德	5月13	渣華
京都	KYOTO	意比西德	5月1[illegible]	太平
烈德斯菲	RADNORSHIRE	英比西德	5月[illegible]	[illegible]
蘇丹	SOUDAN	歐洲	5月[illegible]	鐵行
里般城	CITY OF RIPON	[illegible]	5月17	銀行
華麗碧	VELEBIT	各港	5月19	華林
東沙	TUNGSHA	歐洲	5月19	多利順
邊路治	BENLEUCH	英荷比	5月19	邊行
邊羅文	BENLOMOND	荷英	5月22	邊行
尼利亞士	NELEUS	英國	5月22	太古
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	法英西德	5月23	天祥
軒諾華	HANNOVER	歐洲	5月23	捷成
海斯總統	PRES. HAYES	意法	5月25	總統
麥地遜路易	MADISON LLOYD	荷比西德	5月25	渣華
吾運佳	GLENGYLE	英比西德	5月26	渣甸
邊高	BENGLOE	倫敦漢堡	5月26	邊行
舟山	CHUSAN	歐洲	5月28	鐵行
伊沙士泰	ISARSTEIN	歐洲	5月29	捷成
日本	NIPPON	法比挪	5月29	太平
多利寶	TOBAGO	安特衛普鹿特丹漢堡	5月30	順昌
高棉	CAMBODGE	法國	6月2	法郵
國泰	CATHAY	倫敦漢堡安特衛普	6月3	鐵行
大高峯	TRICOLOR	荷挪西德	6月8	多利順
文珍	MUENCHEN	意比西德	6月8	捷成
邊銀鳥	BENVENUE	英比荷	6月11	邊行
普樂總統	PRES. POLK	意法	6月12	總統
蘇拉	SURAT	英比西德	6月15	鐵行
吾運些路	GLENSHIEL	英荷西德	6月16	渣甸

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
馬天縈	MARTINIQUAIS	亞丁塞得港	5月5	法郵
長浦丸	NAGAURA MARU	孟買喀喇蚩	5月6	巴拉多
波斯亞士	PERSEUS	亞丁塞得港	5月6	太古
奈良山丸	NARASAN MARU	加爾各答吉大港	5月7	東來
薩摩丸	SATSUMA MARU	亞丁塞得港	5月7	天祥
必打馬士基	PETER MAERSK	波斯灣	5月7	捷成
拉斯馬士基	LARS MAERSK	印巴	5月7	捷成
安土山丸	AZUCHISAN MARU	科倫坡孟買喀喇蚩	5月7	東來
山彥丸	YAMAHIKO MARU	印巴錫蘭	5月8	萬國
亞蘇丸	ASO MARU	近東	5月8	天祥
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	亞丁塞得港	5月8	東方
大利士文	TALISMAN	亞丁塞得港	5月8	多利順
快富	FRANKFURT	科倫坡	5月8	捷成
時利富吉	STREEFKERK	亞丁塞得港	5月8	渣華
熱田丸	ATSUTA MARU	塞得港	5月8	天祥
那智山丸	NACHISAN MARU	吉大港加爾各答	5月9	東來
三春丸	MIHARU MARU	印巴	5月10	天祥
東英	EASTERN SAGA	加爾各答	5月10	渣甸
勝高剌	SANGOLA	加爾各答	5月10	鐵行
和昌	STAR ARCTURUS	孟買喀喇蚩	5月11	[illegible]來
邊那治	BENNACHIE	亞丁	5月11	邊行
文尼斯德士	MENESTHEUS	亞丁	5月11	太古
東雄	EASTERN ROVER	加爾各答吉大港	5月12	渣甸
三原丸	MIHARA MARU	印巴	5月13	天祥

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
富利	CITY OF VICTORIA	山打根	5月3	永利
菲巴丹	PHIL. BATAAN	菲律賓	5月3	大工
多富	TOVE	新加坡檳榔嶼	5月3	海來
第一金丸	KANA MARU NO.1	馬尼拉	5月4	東方
當娜娜蒂	DONA NATI	馬尼拉宿務	5月4	津洲
東平	TONG PENG	新加坡印尼	5月4	[illegible]
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	5月4	振盛行
寶陽	PO YANG	新加坡印尼	5月5	太古
格蘭威利	GRANVILLE	曼谷	5月5	多利順
馬天縈	MARTINIQUAIS	西貢馬尼拉	5月5	法郵
士般嘉	SIBONGA	馬尼拉	5月5	寶隆
利萊文	LILLEVANN	新加坡	5月6	華夏
美金	MUI KIM	山打根	5月6	港安
長浦丸	NAGAURA MARU	新加坡曼谷	5月6	巴拉多

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
波斯亞士	PERSEUS	新加坡	5月6	太古
松盛丸	SHOSEI MARU	新加坡	5月6	東來
大榮	DAIEI	新加坡	5月7	集豐
大月丸	DAIGETSU MARU	海防	5月7	泰山
興立	HENRIK	婆羅洲	5月7	多利順
	E.NIELSEN	新加坡曼谷	5月7	多利順
吾妻山丸	AZUCHISAN MARU	新加坡	5月7	東來
	NAUSICAA	新加坡	5月7	順昌
薩摩丸	SATSUMA MARU	新加坡	5月7	天祥
奈良山丸	NARASAN MARU	新加坡	5月7	東來
山彥丸	YAMAHIKO MARU	新加坡	5月8	萬國
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	新加坡	5月8	東方
萬利	VENTURA FELIZ	新加坡曼谷	5月9	泰山

汕頭・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
東謬	EASTERN MUSE	上海青島	5月8	渣甸
羅士維	ROGGEVEEN	上海	5月9	渣華
北海	PAKHOI	上海天津青島	5月10	太古

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
伊沙士泰	ISARSTEIN	日本	5月3	捷成
萬利	MAORI	日本	5月4	法郵
芝罘	CHE FOO	日本	5月4	太古
印度怡美利	REBEVERETT	沖繩日本	5月4	福來
海德	HALLDIS	日本	5月5	多利順
勝利一號	VICTORY NO.1	高雄	5月5	永利
得基堡	TEGELBERG	日本	5月5	渣華
東方銀河	EASTERN GALAXY	日本	5月6	美邦

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
馬天縈	MARTINIQUAIS	卡薩布蘭卡	5月5	法郵
松盛丸	SHOSEI MARU	西非	5月6	東來
芝萬撾	TJIBANTJET	東非	5月9	渣華
曉榮丸	SOEI MARU	東南非	5月9	洛士利
德薩斯丸	TEXAS MARU	西南非	5月9	太平
士打莫三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	5月10	渣華
第八東西丸	TOZAI MARU NO 8	東非	5月10	東方
夏威夷丸	HAWAII MARU	西南非	5月15	東方
碧克	PEIK	西非	5月15	新興行
漢士馬士基	HANS MAERSK	西南非	5月16	捷成
羅士維	ROGGEVEEN	毛里士南非	5月19	渣華
晴海丸	SEIKAI MARU	東南非	5月22	東方
士打查咸	STRAAT CHATHAM	西非	5月25	渣華
德寶亞	TABOA	西南非	5月29	順昌
日本	NIPPON	卡薩布蘭卡	5月29	太平

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	紐約波士頓	5月4	捷成
威爾遜總統	PRES. WILSON	[illegible]	5月5	總統
山隆丸	YAMATAKA MARU	溫哥華西雅圖	5月6	萬國
奧威利	OAKVILLE	舊金山洛杉磯	5月6	多利順
東方銀河	EASTERN GALAXY	加拿大	5月6	美邦
維士華利	ROSEVILLE	洛杉磯紐約	5月6	多利順
讚岐丸	SANUKI MARU	洛杉磯紐約	5月6	洛士利
菲律賓黎剎	PHIL. RIZAL	美國	5月7	大工
必達馬士基	PETER MAERSK	美國加拿大	5月7	捷成
菲律賓熊	PHILIPPINE BEAR	美國	5月8	美輪
澤鋒	PIONEER MOOR	美國	5月9	美輪
協新丸	KYOSHIN MARU	加美	5月9	東來
士打莫三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南美	5月10	渣華
立達馬士基	LEDA MAERSK	加美	5月10	捷成
伊利珍尼士	EURYGENES	紐約	5月10	美訊
威健	VIGAN	溫哥華西雅圖	5月13	美邦
加西亞總統	PRES. GARCIA	洛杉磯紐約	5月14	美邦
有馬丸	ARIMA MARU	舊金山紐約	5月14	洛士利
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	紐約加拿大東岸	5月14	東來
和明	WYOMING	溫哥華西雅圖	5月14	渣甸
飛剪	FLYING CLIPPER	美國	5月15	和捷

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
重慶	CHUNGKING	南太平洋	5月5	太古
第五東西丸	TOZAI MARU No.5	新西蘭	5月7	東方
顧蘇碧琪	GUDRUN BAKKE	西澳洲	5月12	鐵行
東亞	EASTERN ARGOSY	澳洲	5月16	渣甸
芝利華	TJILUWAH	澳洲	5月18	渣華
安慶	ANKING	新幾內亞	5月18	太古
萬壢	VAN NOORT	新西蘭	5月20	渣華
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲	6月21	鐵行
芝罘	CHEFOO	西澳洲	6月22	太古
天娜士	TENOS	澳洲	6月26	天祥
東后	EASTERN QUEEN	澳洲	6月1	渣甸
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	6月18	渣華

火車時刻

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時33分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
[illegible]	10時59分	8時23分	9時23分
深圳開	**到廣州**	**廣州開**	**到深圳**
下午12時43分	下午3時38分	上午7時55分	上午10時50分
下午4時50分	下午10時02分	上午9時30分	下午2時30分

（內地時間比香港夏季時間慢一小時）

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
奧連力	ULJANIK（上午六時）	新加坡	站船洲	華林
重慶	CHUNGKING（下午五時）	日本基隆	A10	太古
克山尼	KISHNI（上午五時）	福州	油蔴地	華夏
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK（上午十時）	日本	B2	捷成
建華	KIEN HWA（上午八時）	湛江	油蔴地	大信
海華	HALLVARD（上午六時）	日本	A5	多利順

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
亞奇利士	ACHILLES（上午十時）	新加坡歐洲	A10	太古
飛鷹	FLYING HAWK（下午）	基隆釜山日本美國	A2	和捷
沙杜拉	SALDURA（下午）	美國	A6	太平洋
恒生	HANG SANG（上午）	堅尼地城	B22	渣甸
山打根灣	SANDAKAN BAY（下午）	山打根斗湖	油蔴地	勝華
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN（下午）	日本	A9	渣華
長崎	NAGASAKI（下午）	馬尼拉歐洲	A11	太平
利來	NELLORE（下午）	山打根澳洲	太古倉	鐵行
山西	SHANSI（下午七時）	澳洲	A16	太古
麥地遜總統	PRES. MADISON（下午）	馬尼拉美國	A20	總統
哥倫比亞丸	COLUMBIA MARU（下午）	洛杉磯紐約	A3	巴拉多
寶根華利	BOUGAINVILLE（下午）	加拿大美國	九龍倉碼頭	寶行
名渡	MINDORO（下午）	紐約	A8	太古
和光丸	WAKO MARU（下午）	日本美國	A13	東方
吾運來	GLENROY（下午）	上海青島日本	太古倉	渣甸
星星	STAR BELLATRIX（下午）	新加坡喀喇蚩	A4	福來
妮娜	NINA（下午）	馬六甲巴生	油蔴地	海外聯合
萬利	VARILD（下午）	新加坡印尼	B9	華夏
明達	BRENDA（下午）	亞庇瓜拉乃	油蔴地	海外聯合
利蓮沙	LIVENZA（中午十二時）	釜山日本馬尼拉亞丁意大利	A7	天祥
興福	HSING FOO（下午）	基隆	A9	渣甸
海華	HALLVARD（下午）	新加坡加爾各答	A5	多利順

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
鄱陽	PO YANG	天津青島上海	B	太古
利維威利	LEOVILLE	美國馬尼拉	九龍倉碼頭	多利順
多富	TOVE	日本	B	海來
邊銀鳥	BENVENUE	英國新加坡	九龍倉碼頭	邊行
伊沙士泰	ISARSTEIN	歐洲新加坡	九龍倉碼頭	捷成
芝罘	CHEFOO	西澳洲星洲	B	太古

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
神川丸	KAMIKAWA MARU	美國加拿大東岸	A22	太平
沙拿拿	SANANA	海防	官塘碼頭	渣華
丹莫多加士	DEMODOCUS	歐洲	太古倉	太古
利維威利	LEOVILLE	曼谷	九龍倉碼頭	多利順
順盛	SHUN SHING	馬六甲曼谷	油蔴地	捷順
美光	MIKE	金邊	油蔴地	安德
民興	ELSBETH	金邊	油蔴地	順昌
奧連力	ULJANIK	日本	站船洲	華林
高羅丹	KOROTAN	日本洛杉磯舊金山溫哥華	A12	華林
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	新加坡印尼	B2	捷成
芝班加	TCHIBANGA	新加坡西非南非	B17	順昌
萬利	VARILD	新加坡印尼	B9	華夏

民興 M. V. ELSBETH 直往金邊
貴客惠顧請到本公司接洽為荷
五月一、二日落貨 二日下午開行
順昌航業有限公司謹啓
地址：干諾道西卅四號二樓 電話：441281

順盛 直航馬六甲、庇能
五月一日落貨 二日下午開行
貴客揭船付貨請駕臨捷順船務有限公司接洽
文咸西街六十八號 電話：四四五九三六 四五六七

輪船停泊處
船名 停泊處 公司
光平 KWANG PING 油蔴地
哥林比亞丸 COLUMBIA MARU A3 巴拉多

惠刊廣告 請撥電話：四八一〇八

鐵行輪船公司
落貨日期

船名	上海	香港	開往港口
志巴沙 CHYEBASSA	5月9-10日	5月14-16日	右吻、孟買、喀拉蚩、波斯灣
蘇丹 SOUDAN	──	5月14-17日	倫敦、漢堡、鹿特丹、安特衛普、格蘭治茅夫
勝高剌 SANGOLA	──	5月9-10日	右吻、仰光、加爾各答
蘭利 RANEE	5月7-8日	5月13-14日	右吻、仰光、加爾各答、吉大港
舟山 CHUSAN	──	5月27-28日	倫敦

TRADE & NAVIGATION CO., LTD. HONG KONG
妮娜輪 NINA
直航馬六甲、巴生
四月卅日落貨 五月一日開行
代理：海外聯合海運有限公司啓
香港大廈八〇一室 電話：四九五〇四、四九五〇四

M. M. 法國郵船公司啓
新型快船「馬大葵」
直往小呂宋
五月二、四日落貨
五月五日下午開行

第一中央汽船 DAIICHI CHUO KISEN KAISHA
萬利
五月八日落貨 九日開行
往星加坡、庇隴
代理：泰山有限公司
永通公司

港婆船務有限公司 Hong Kong Borneo Shipping Co. Ltd.
美金 M. S. MUI KIM
由山打根
五月六日抵港
港婆船務有限公司啓

POLISH OCEAN LINES, GDYNIA
斯蒂芬 M. S. "STEFAN OKRZEJA"
由奧尼亞、德但、鹿特丹、安特衛普、新加坡、海防來
約於五月三日抵港
請收貨人速來本公司辦理提貨手續
華夏企業有限公司啓

「克山尼」S. S. "KISHNI"
由福州來
定於五月一日晨抵港，泊油蔴地。

「利萊文」S. S. "LILLEVANN"
由上海來
約於五月三日抵港
五月四日開往星加坡。

「多利安」M. S. ADOLF LEONHARDT
由青島來
約於五月五日抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
付貨人請至本公司辦理。
華夏企業有限公司啓

慶祝 五一勞動節

港九勞工教育促進會敬禮

慶祝 五一勞動節

港九工會聯合會敬禮

慶祝 五一勞動節

香港中華總商會敬禮

慶祝 五一勞動節

港九菓菜行工商總會敬禮

地址：皇后大道中一八〇號三樓
電話：四九七三四 四四一五七三

慶祝 五一勞動節

香港華人革新協會敬禮

會址：太子行三樓二二八室
遊樂部：香港干諾道中八一二號四樓 九龍白加士街五十一號六樓

慶祝 五一勞動節

港九菓菜行工商總會
西環碼頭起卸組同人 敬禮

地址：西環海傍道 電話：四九四七七

慶祝 五一勞動節

南北行公所敬禮

慶祝 五一勞動節

香港生豬行商會敬禮

慶祝 五一勞動節

旅港福建商會
福建旅港同鄉會 敬禮

慶祝 五一勞動節

中華書局敬禮

慶祝 五一勞動節

安達股份有限公司敬禮

慶祝 五一勞動節

中孚行同人敬禮

地址：文咸西街卅三號
電話：四四一八三六 四三〇九七 四三四三七

慶祝 五一勞動節

大豐行 可口行
利東行 滘洲行
大成欄 德華興 敬禮

慶祝 五一勞動節

廣興鋼窗製造有限公司敬禮

九龍青山道六十四號 電話：八二六二八六

慶祝 五一勞動節

香港冷藏有限公司
北角凍房 敬禮

慶祝 五一勞動節

總經銷國產膠鞋

鉦昌膠鞋商店敬禮

上海街二七七號 電話：六二八七三

慶祝 五一勞動節

福華企業有限公司敬禮

總經銷：中國一孔通心紅磚
中國三角牌機製紅磚
中國手製大格紅磚

地址：中環大廈
電話：二五五一七 二〇〇四二 八七八

慶祝 五一勞動節

香港蛋品企業有限公司敬禮

德輔道中一三七號二樓 電話：四八二九五

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

京劇談薈

京劇「割髮代首」的沿革

·仰虬·

江南的「割髮代首」——江南以上海爲中心，上海以天仙茶園爲中心——當時的角色，是從下邊根據排下來的：

張鵬：趙爲卿（崑路）——潘月樵——小孟七（
趙小廉——趙如泉（以上擅京、崑、梆、三路）
三麻子——常春恒（京路）——沈韻秋（徽路）。

鄒氏：蔡桂喜——小桂枝——小金虎——高彩雲（崑路）。郭蝶仙——盛芝草（梆路）。

典章：應天爵（寶珊的祖父，徽路）——孟七——小奎官——王益芳（京路）。

典章這個角色，當時的扮相是掛紅一字，赴宴穿開氅。傳到北京，改掛紅蓉，穿蟒。此後南北統一這個扮相。

曹操：黃三雄——徐寶霖（京、崑均擅）。

丹桂茶園網天仙排演「割髮代首」。角色也極一時之選：

張鵬：夏月珊，夏月潤，張順來三份。此外還有一份「預備張鵬」——林運貴（林樹森的祖父），徽班出身，鄒工京戲。應老生，文武不擋，黃月山排演「公案」戲，所有勝英，邱成，小錢等白鬍子老頭兒，都由他一人包辦。可以說是上海第一份老頭兒。——由於當時一年到頭，常演公案戲，劇會戲很多，往往本園，堂會，劇會都演「割髮代首」，或者其他鄒氏也趕不及，就用得着這個「預備張鵬」。坐包，分包，或者趕包（註：行話。專管本園叫做坐包。管堂會，劇會叫做分包。幾處趕演叫做趕包。）林運貴肚子寬，脾氣好，所以不論坐包，分包，趕包，均能獨當一面，舉重若輕，游刃有餘。

鄒氏：想九霄——小驊鳳（湯鐘鳳）——一盞燈，四盞燈，小子和（湘子和）

其中特爲發酒的是小驊鳳。徽班出身，拿手少婦花旦戲。代表作：「貴妃醉酒」，「割髮代首」。當時夏氏（夏奎章）、張氏（張國泰）兩家，收徒不少（夏家以「小」字排行。張家以「盞燈」排行。）都向小驊鳳主教花旦。兩師之後，兩個成名，還北京來的路甄要，也向他請益。惜乎中年「塌中」（行話：敗嗓）淪爲丑角。夏氏昆仲後來三任新舞台，始終有他，就是報答他造就大批人材的好處。

曹操：趙祥玉（趙如泉的父親）——周吉奎（稱爲江南第一架子花臉）

典章：夏月華

胡車：夏月恒

這齣戲以張鵬鄒氏爲主，曹操典章爲賓。因爲是靠戲，從來沒有武生或者花旦拿來打泡（註：登台頭一天的戲碼）（二）

動作奇妙傳心聲

——「孫悟空三打白骨精」雜感

·楊天喜·

電影藝術是一門視覺形象藝術，主要通過動作來描繪人物的性格特徵和思想感情。如果創作者對這一特性運用自如，又能明察秋毫，便能將人物心靈中最隱蔽的東西，生動地揭示出來。又由於電影是由一連串畫面組接起來，如果創作者充分掌握了蒙太奇的特性，還能通過鏡頭的動作來突出人物內心。當我看影片「孫悟空三打白骨精」時，就感到導演在這方面的許多藝術處理是成功的。

以豬八戒這個形象來說，性格特色是好吃懶做，粗心大意。在巡山一場中，他這個特色就表現得很鮮明。唐僧命他巡山開道，他卻在樹蔭下睡覺。其實，這個動作已經相當鮮明地表現出他的性格特色了。可是，影片並不因之就滿足，還描寫孫悟空用手指一捏他的鼻子，他打一個呵欠又入睡了。孫悟空就拔了一把毫毛，叫它們變成三隻黃蜂，飛去刺他的耳朵和嘴巴，他這才痛不可忍地爬起身來。這些動作和細節的運用不僅更加突出地表現出豬八戒的性格色彩，而且也顯示出孫悟空是多麼機靈而富有風趣。

孫悟空就是他剛變成金蟾大仙時，他有個非常有趣的小動作。當假小妖們拍破後，他才將頭一搖，變成金蟾大仙的模樣。這一個小動作有趣地表明由於孫悟空想出潛扮金蟾大仙闖進波月洞，眞一妙計樂而忘形的心情。我認爲既然將孫悟空當作一個人物來塑造，他在這種特定的情景下偶而流露出這麼一點內心的秘密，是完全眞實，合情入理的。在塑造孫悟空這個形象時，如果僅僅表現他善變，而不把他當成一個典型人物來描繪，那就可能流於神怪。

孫悟空辭師返回花果山以及在波月洞內唐僧被捉孫悟空返回這兩場，由於蒙太奇的運用上下了功夫，人物內心活動顯得非常強烈。孫悟空返回花果山，並非出自心願，而是由於白骨精的一再挑撥和唐僧的一時善惡不分。因之，他離去時，與師父和師弟們在感情上是藕斷絲連、難捨難分的。影片表現他離去時，開始是個全景，接着又轉過身來，是個中景，這種鏡頭的變化是與孫悟空感情的變化相適應的。接着是孫悟空囑咐豬八戒和沙僧如何小心護送師父前往西天取經。在這裏，如果把鏡頭分切開來，一會兒對着孫悟空，一會兒對着豬八戒和沙僧，也並非不可。雖然這樣比在舞台上更能顯示出人物的內心世界，可是，卻容易使人產生對他們之間那種藕斷絲連的感情中斷之感。而影片在這裏則是運用了一個很長的搖鏡頭，用鏡頭對着人物緩緩地搖動着，使人更能眞切地感到他們依依難捨的感情。

從這些微小的例子，可以看到：如果善於選擇那種具有典型特徵的動作，即使是個微小的動作，對藝術形象塑造來說，有時卻能入木三分，很巧妙地將人物內心深處的秘密揭示出來。

在戲劇高潮的處理上，「孫悟空三打白骨精」也很有獨到之處。

高潮要求引人入勝，情節的發展是高峰突起，令人節節讚賞，更要高潮迭起。「孫悟空三打白骨精」就是這樣，隨着情節的發展，白骨精一起一伏地向前發展，孫悟空被迫返回花果山，可說是一個回旋，正因爲孫悟空返回花果山，唐僧師徒就將被白骨精所殘害，就爲戲劇高潮的到來準備了更充分的條件，使人感到是水到渠成，果熟自落。特別是高潮之中，情節發展依然層層深入，曲折多姿。而所有這些，又主要是通過動作來表現。

首先，影片讓孫悟空扮金蟾大仙進一步助悟空的性格特色。接着，它非常有助於突出孫悟空的性格特色。影片並未急於讓孫悟空一棒將白骨精打死，救出唐僧和師弟。而是讓金蟾大仙詢問白骨精運用什麼妖術拆散唐僧與悟空的師徒關係，並將唐僧騙進洞來，於是白骨精當場三變，還表白了要心要吃唐僧的宿願，這三個動作一方面生動地體現出白骨精的陰狠、殘暴和狡詐，另方面也有助於唐僧、豬八戒和沙僧明白眞相。本來，影片到此是可以結束的，可以讓唐僧的思想完全轉變過來，讓他認識到「不分、人妖不辨」的危害。可是，影片並沒有一步到位，唐僧對白骨精心存好感，希望她以慈悲感化，[illegible]方面讓唐僧流下了眼淚，……在生命危在旦夕之間，他才痛切地懺念返回花果山的孫悟空。影片主要通過動作層層深入地將人物內在的感情和思想變化，細膩入微地表現出來。這種藝術表現手法，對人物形象的塑造可謂入木三分。

視覺形象藝術主要靠動作，但並不排斥語言。不過要求簡煉、精闢。例如孫悟空扮金蟾大仙進入波月洞，就以金蟾大仙和孫悟空的雙重身份實際三個人物，非常巧妙地揭破了唐僧、豬八戒和沙僧他們三人各自的弱點，充分顯示出孫悟空那種聰慧、機靈、風趣的性格特色。這些語言的運用簡直是神來之筆！

韓瑛何所思？

娛樂手記

「嬌滴滴」的韓瑛

·韋妮·

後來，他們告訴了我，韓瑛收工之後去喝早茶，險些兒吃了幾杯飯下肚。這還了得？咪咪一定會得呱呱大叫，說不定還會反胃嘔！打電話上她家去問問，說是回公司做服裝去了，只好專誠上新新公司一趟。

去到「新新」，只見韓瑛蜷縮在那張大沙發椅裏，像隻小貓咪似的——名符其實的咪咪嘛。我見她懶洋洋的樣子，存心逗她一笑：「咪咪，不去捉老鼠，卻在抓香腸，還要往肚裏吞，這是怎麼回事？」

這兩年來，身體似乎越來越不濟了，幾個宿不睡，簡直成了件大事，不像過去那樣兩三宿不睡都「閒閒地」。前幾天「新新」在碧瑤夜總會拍賣場，韓瑛邀我去玩玩，考慮之後，還是敬謝不敏，生怕第二天頭暈眼花，就誤了正經事兒。

「喲！事無大小你全知道，消息這麼靈通啦！不問人家身子舒不舒服，還來尋開心哩！」咪咪嘴裏雖在埋怨，臉上卻是笑瞇瞇地，伸了個懶腰坐直之後：「那頓早茶喝得真個舒暢，香腸粉真是然有益哩，幸好我眼睛好，早發現，要是你呀，準吃下肚去咯！」說完抿着嘴直笑。小東西居然取笑我近視哩。正說着，裁縫來了，原來「追車肥」與韓瑛也要易叙而升，因此要縫件男人穿的西裝啊！

君裁縫師替她量好尺寸，正想告辭，韓瑛卻一把拉着我不放：「陪我上書店走走，還點衣服襯子去。」瀾琳同鄉逼一病，可苦了我。」瀾琳說是真的，瀾琳這麼些年來一直挺忙，最近常鬧頭痛，醫生說那是「都市流行病」——神經衰弱，得好好兒休息休息。「鳳凰」給了她兩個月假期，瀾琳住到石澳朋友的別墅裏休養去了。

那天，她從石澳趕出來參加「新聯」的「蘇小小」慶功宴，告訴我這一晌已好多了。她一休假，服裝設計的任務自然落在演員自己身上。韓瑛最近爲「鳳凰」拍的新戲——「嬌滴滴小姐」（暫定名），星期天就開鏡了，怎能不忙着到處去物色服裝襪子呢？再說，她在新戲裏飾演的角色身份，又是位富家千金，衣服自然不能蹩腳咯。

我們一邊走，一面閒聊，她說已經聽了法蘭仙納杜拉的演唱會，很喜歡，韓菁淸，都是座上客。

「我比較喜歡法蘭仙納杜拉的演唱，不像流行的那些 Rock Song 演唱者，大嚷大叫的，他唱得很舒服，很自然。不過選唱的那些歌，旋律都不十分動聽，總過了也就忘了。」說罷還真地嘆了：「這兩年我已開始覺得，多到一些公開場合去，大有收穫。看看各種形形色色的人，對自己演戲揣摩人物性格時，有極大的幫助哩！」對「小韓咪咪」這話來，她的確已經長成了，再不是「小咪咪」哩！

（謎底：一、羅利卡演；二、希治閣。）

煙籠寒月霧鎖牡丹

樂蒂深閨疑雲？

耳食客

樂蒂和陳厚結成了夫婦，也是當郎才女貌的四字。而樂蒂對這份愛情，更予人以「偉大」之感。由於她很少情場經歷，彼得陳則略有中「情經驗」。婚後生活，看來也恩愛美好。但電影界的消息頻見戲劇化，據說，樂蒂和陳厚在國中後生出了一場「夫」一鬧折子戲；總之，靜淑的樂蒂忽然飛車直馳沙田，有過「幽默」的神態。乃有人指這一場是「梁夫」不完全是陳厚的近態，使小兩口子在閣中產生了「低氣壓」，所以「夫」的「深閨疑雲」。如果這是「梁夫」的「低氣壓」……

「此際無盡愁有誰」？樂蒂飛車找彼得後來是找到的。並無第三者在「現場」；於是兩人間也就無話可說。至於「彼得」爲什麼獨自飛車沙田，第三方面「要不可說，事不可信。至多也僅「將信將疑」；再說透點：——「都唔誤我地發愁咁？」

這一對小夫婦，客觀地看來，無論神仙眷屬，也算匹配得當正正，舒舒適適的，也沒有幾「嚟」。配作「淡化」鏡頭了事。霧中花也由於電影圈裏這些都不是事實；不再發展，希望不要像原子塵般沾及此間才好，那種風氣是太壞太壞了。

林鳳夏萍「雌虎鬥」

·長木·

林鳳與夏萍，過往都是獨當一面的角色兒，因而她們從未有過合作的機會。有的，是在「花花世界」裏算是第一遭；加上了吳楚帆、張瑛來合演，則更是破天荒了。閒話表過，且說「正傳」：是以「花花世界」開鏡之日，兩小妮子在片場碰頭，林鳳、夏萍，銀幕上雖未成爲老友，但銀幕後到底也是一對老友哩。：「我們第一次同出現於銀幕了！」林鳳逗著夏萍，一把推了夏萍於佈景用的長沙發上，一記餓虎擒羊撲壓其上，夏萍哇哇地叫：「做乜嘢？你癲咗咩！」在旁的攝影師一個道：「阿鳳阿萍，咁嘅形狀，你哋估吓似乜呢？」「發花癲嘛！」不知誰這麼說。「女人攬女人，唔會有問題啩。」馬笑英說。

別小覷林鳳消瘦，她撲壓着夏萍，比她重十磅的夏萍身上，委實使夏萍動彈不得。夏萍不能力鬥，只好智取，她用指頭向林鳳的腋窩一搔，林鳳「嗐」然一笑，果然鬆了手。夏萍奔力反攻，圍摟着林鳳的腰，子。可是，她雙肘又被對方制肘住了。她極力掙脫，要把林鳳推開：……

「雌虎鬥」，看得旁觀者大叫「過癮」不置。

她終於把林鳳推開了。但究竟夏萍後勁較佳，林鳳不甘輸下風，再發力撲前。不知夏萍使出「武俠小說」多，抑是吃過了「夜粥」，一記「鯉魚翻身」，連忙閃開了對方的衝撲。接着反手一扔，但聞「砰」然一響，上，卻把林鳳扔倒地上，林鳳的腦袋着地，忙於擁着呼痛。兩個扮女傭的特約演員忙扶起她，林鳳苦着臉說：「哎唷，我的腦袋開花了！」

夏萍上前致歉。林鳳又轉笑道：「不痛，不痛！地板不太硬，那會痛呢！剛才不過作狀吧。」

「誠然，此之謂也。」又會搞出一張十四不知道學相來，林鳳笑了，夏萍笑了，大家也笑了。

林鳳發狠，把夏萍按在沙發上。

小謎語

一、四月爲佳期趁佩，看來之時用刀收。又來上下都分捨。（外國影星譯名一）

二、布上一商標，傾斜十字形，小合倚水邊，各自掃門庭。（外國導演名一）（謎底在本版找）

影談

這一幕戲外戲的「

江雪演得不錯

——談「苦海明珠」

·莫森·

本片的故事不算新鮮，它主要講一對孿生姊妹在失散之後，因環境不同而過着兩種對照鮮明的生活，以及飛仔污辱了無知少女而堅不認賬的情形。但由於各人演來不俗，所以使人看來不覺乏味。

影片寫兩姊妹那種截然不同的性格，例如妹妹朱莉這個有錢女，具體、典型。上進心，影片通過她揭示出她那樣嬌生慣養，被寵壞了的任性。反之，姊姊因爲深知失學的不幸，所以讀書就十分用功，困難的環境激發了她的上進心，都是合乎實際的。江雪一身兼演兩角，就她的影齡和年紀來說，現有的成績實屬可喜。如果苛求一些，我

兩首小提琴協奏曲

商業電台本週內的好音樂

·余思樂·

芬蘭的西貝遼斯（Sibelius）逝世後十八年，他才在國際樂壇上被人們所推崇。芬蘭的西貝遼斯和挪威的小提琴協奏曲在今日好者們所推崇。香港商業電台分別地播放這兩位大師的小提琴協奏曲。這個星期內，

五月二日下午九時卅分，商業電台的「Symphony Hall」節目中播放孟德爾松的「E小調小提琴協奏曲」，作品第六十四號。這是一部被稱爲近代四大小提琴協奏曲中的一部，而又是最甜美的一部。

孟德爾松是音樂家中最幸運的一位，父親是銀行家，給他準備一個優良的樂隊給他試奏自己的作品；孟德爾松的一生，沒有遭受到像莫札特、舒伯特等大師們的不幸遭遇，因而他的創作風格永遠是愉快、華麗而抒情的。在他的作品中，很少聽到像柴可夫斯基那樣的悲傷。

這一首小提琴協奏曲，和近代協奏曲的形式一樣，是一個樂章，作品的三個樂章「一開始就在主題上出現」的輕快板，一首活潑的感情像火花一樣地閃爍着；第二主題卻是一首抒情的歌曲，樂曲在慢板的三段後，由銅管樂帶出第二樂章，這樂章是徐緩的，甜美的。第三樂章是快板，像流水一樣地湧出人意料的加上了小提琴那柔媚的音色，簡直把人迷住了。主題在樂曲中跳躍而出，像迴旋曲式一樣，不間斷，直至結束。

這晚播放的唱片，是由法蘭西斯卡蒂演奏，紐約愛樂交響樂團協奏，密特羅波洛斯指揮，Philips出版，編號 ABL3159。

五月四日上午十時，商業電台的「Soloist」節目，播放西貝遼斯的D小調小提琴協奏曲作品第四十七號。

西貝遼斯是芬蘭的大師，他的作品都充滿着芬蘭的民族色彩，同時還有很多取材於芬蘭的民間故事。他那著名的「圖納拉的天鵝」及「芬蘭地亚」是其中的表表者。它的小提琴協奏曲，正表達了西貝遼斯獨特的創作風格。樂曲分三個樂章：第一樂章帶有狂想曲氣質的快板，感情是複雜的；第二樂章是抒情的「慢板」，是第一主題的答句，第二主題是抒情的「慢板」曲式，主題帶着悲愁而憂鬱的感情在小提琴中出現；第三樂章是快板的「迴旋曲」，第一主題就是被人們稱爲「死亡的舞蹈」的主題，這主題在鼓聲和低音樂器的伴奏下在小提琴中出現，第二主題出現後，樂曲在堅定的感情中結束。

這晚播放的唱片，是由Thomas Magyar演奏，Hague Philharmonic Orchestra 協奏，Willem Van Otterloo指揮，Epic 出版，編號是LC3184。

商業電台在本月三日下午九時卅分播放蘇聯大師普羅科菲耶夫的芭蕾音樂「羅密歐與朱麗葉」中的選曲，也是可以一聽的好音樂。

憎人日記

是日也　公欵交給徐先生

徐先生接了二百元，發好。於是帶我去一間報館，去到報館，徐先生叮囑曰：「你在樓下企陣先，廣告部在閣仔，我上去攞番馬就係也。」徐先生上左去，於是我在樓下等佢。樓下有一個部門，報館的組織情形，我不大清楚，但我也知報館有男有女。有人招呼我，我只好在門口張望，逆閘報館樓高五層，門口的招牌是兩個好大的字：「×××」，我不知道是何處何地。「無論如何，報館是文化機關，自問有文化，有文化的人一定可以幫我做到。」

約半小時後，徐先生下來，見面就話：「今日就登出嚟，廣告部已經搞掂，我老闆好畀面，佢話：「今日三點鐘登出」，講到話，我地即刻就去。」

「老周嗰日就會登出咪講」……

小說林

「今夜月光水銀—」

「今晚有個時期節目，就是本港著名電台歌唱家招小姐登台客串，現在快開始了！」餘歌唱家招小姐……
[illegible]

女大世界

阮朗作

二八、那一片熱烈的掌聲……

小顏忙不迭揮手道：「嘩，陳伯，那怎麼可以？我不懂得唱歌，不行不行。」陳祥興道：「嘩呀，小顏，你在舞台上曾唱過這麼好，還客氣什麼？」邊說邊到音樂台上對她宣佈道：……
[illegible]

五

感恩情願奉復秋，潤欲宦闕水東流

[illegible]

伏虎王嫡娘　鄒通

十五：廣州大轟炸

[illegible]

似水年華

[illegible]

嬌兒碎母心

文：伯川　圖：王平

[illegible]

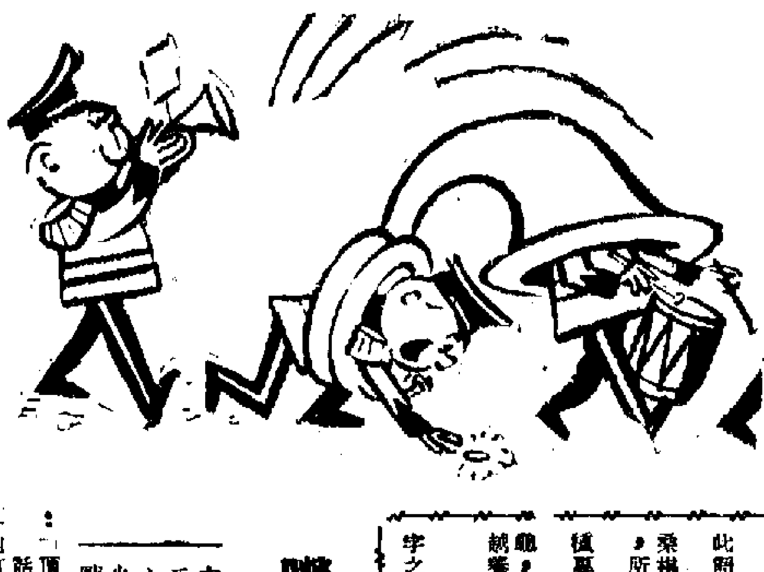
英雄高慶奎

白本

奎寧

枕書

博物志



大公園

拾到一元（漫畫選）

北京俗語

嘮叨的鐘

中西小幽默

午睡

日本的癌症

鄭瑜

大小由之篇

海生

能長餅的樹

蜘蛛蟹

高山

雷電新知

元丁

京菜擷菁

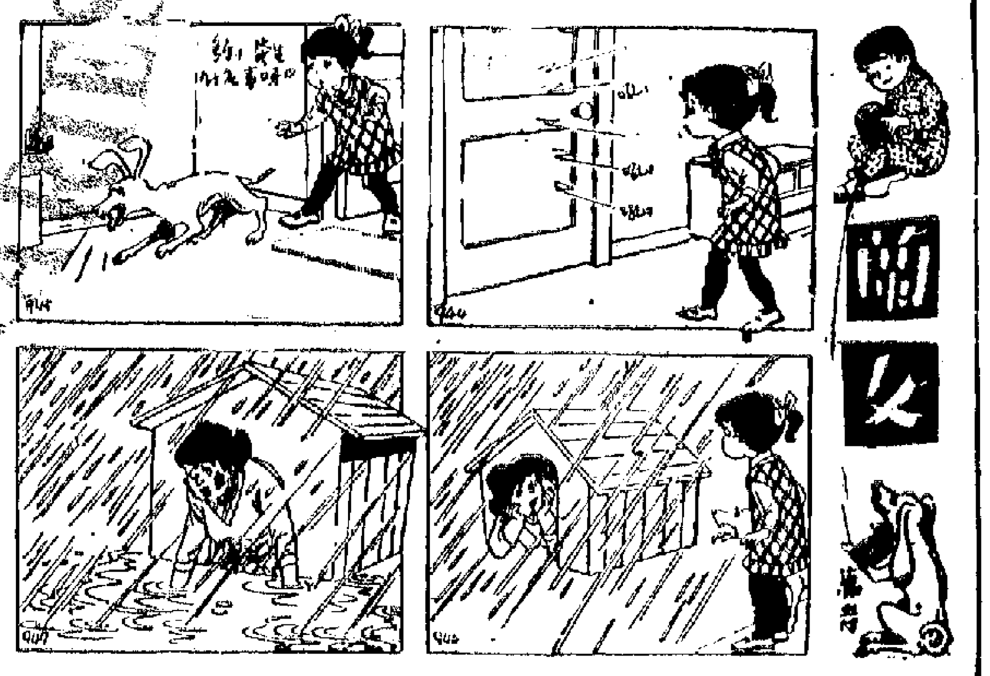
北海公園的仿膳

——八大樓以後的名樓之廿三

燕人

「睡」不該死！

幽女

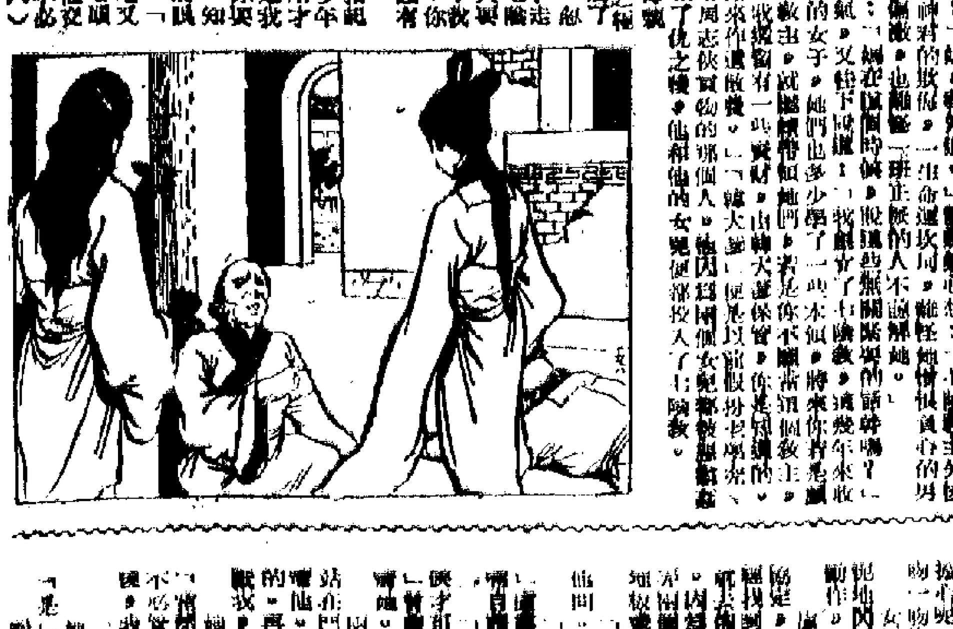


八十二·越問越離奇

舞場心聲

聯劍風雲錄

梁羽生



驚險翻譯小說 万里尋仇記

第十五章　退新娘

第十六章　以怨報德

小說林

魅影

抹車仔

（八四）

慶祝五一勞動節

專營：中國藥材參桂 洋藥進出口貿易

香港福源號南北藥材行敬禮

地址：文咸西街二十三號　電報掛號：〇〇一九號

電話：四七四二一　四四一八一七

慶祝五一勞動節

中國酒業貿易有限公司敬禮

李寶椿大樓四二二室　電話：四四二四六五

慶祝五一勞動節

中藝（香港）有限公司敬禮

慶祝五一勞動節

三洋公司 南方公司 敬禮

慶祝五一勞動節

泉昌有限公司敬禮

永樂西街一五〇號　電話：四四一五八一

慶祝五一勞動節

中國唱片總經銷：友聲行敬禮

地址：干諾道中五十七號　電話：二七五八五

慶祝五一勞動節

香港勝利同記欄同人敬禮

地址：西環科士街三號　電話：四一一四一八

慶祝五一勞動節

天珍國產鬃毛刷子有限公司敬禮

地址：軒尼詩道四一四號　電話：七七二五四六

慶祝五一勞動節

香港永達行股份有限公司敬禮

慶祝五一勞動節

萬泰行同人敬禮

地址：干諾道西四十一號　電話：四五八一〇　四九九一七　四九九三六

慶祝五一勞動節

新泰公司敬禮

永樂西街二一九號　電話：四九七七〇

慶祝五一勞動節

·經銷國產成藥·

華通公司敬禮

高陞街七十四號二樓　電話：四一〇六一

慶祝五一勞動節

祐亨凍肉公司敬禮

慶祝五一勞動節

華一公司同人敬禮

地址：文咸西街十五號　電話：四四一九一六　四三七二二

慶祝五一勞動節

聯記號黃光炎暨同人敬禮

地址：上環新街市街三十三號　電話：四四一八七五

慶祝五一勞動節

趙教父子醫館敬禮

醫館：九龍油麻地廣東道九一九號　電話：五八八一六

分館：九龍旺角通菜街六十二號二樓　電話：八〇一一四

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

慶祝1962年春季中國出口商品交易會開幕

日期：1962年4月15日至5月15日　地點：廣州市中國出口商品陳列館

經營範圍

化工原料

純碱、硫化碱、燒碱、小蘇打（工業用、醫藥用）、電石、鉻酸等。

西藥原料

鹽酸麻黃素（紅馬牌）、激素（荷爾蒙）、酚酞、醋柳酸、安乃近、毒靜生、枸櫞酸哌嗪等。

成藥

甲基睾丸素片、A.P.C片、安乃近片、針劑、鹽酸麻黃素片、復方路丁片、醋柳酸片、安眠片等。

友好牌染料

直接及直接耐晒染料、硫化、鹽基染料、酸性及酸性媒介染料、不溶性偶氮染料（友好元、色基、色鹽、友好快色素）、友好士林染料、友好活性染料（普通型、熱固型）友好靛青增白劑等。

備有樣品、樣本，歡迎來函洽購。

中國化工進出口公司天津分公司

地址：天津市建設路一一一號　電報掛號：SINOCHEM TIENTSIN

香港代理處：華潤公司　中國銀行大廈　電話：35181

慶祝五一勞動節

東方醬油罐頭有限公司敬禮

干諾道中一四八號　電話：四九四〇八

慶祝五一勞動節

亞洲貿易公司敬禮

慶祝五一勞動節

香港新中食品公司敬禮

大道中一一八號　電話：四四三三五三　四四三二四六

慶祝五一勞動節

偉東行敬禮

中國廣州聯合製藥廠出品

廣州藥材出口公司經營出口

香港代理處：德信行有限公司

總銷處：宏興國貨公司

星馬總代理處：中南有限公司

慶祝
五一勞動節
德信行有限公司敬禮
總辦事處：香港干諾道西三十七號至三十九號
電話：四一二三一
工藝品部：香港中國銀行大廈四、五樓
電話：二四九九七

慶祝
五一勞動節
華潤公司敬禮
地址：中國銀行大廈　電話：三五一八一

慶祝
五一勞動節
五豐行敬禮
香港中國銀行三樓　電話：二三二六一一九

慶祝
五一勞動節
聯中國貨公司
永成國貨公司
中達國貨公司
中建國貨公司
中天國貨公司
中寧國貨公司
新新國貨公司
中聯國貨公司
中興國貨公司
敬禮

慶祝
五一勞動節
裕華國貨公司敬禮

慶祝
五一勞動節
中僑國產百貨有限公司敬禮

慶祝
五一勞動節
香港中國國貨公司敬禮

慶祝
五一勞動節
新華國貨有限公司敬禮
九龍太子道三九六號
電話：八二三二一九一

慶祝
五一勞動節
宏安公司敬禮

慶祝
五一勞動節
聯益號敬禮
永樂街一二九號
電話：四四二四四九

慶祝
五一勞動節
南華玩具金屬製品廠敬禮

慶祝
五一勞動節
啓文絲織廠敬禮

慶祝1962年「五一」國際勞動節

經營糧油、食品
進出口業務

Principal Import & Export
Cereals. Oils. Oilseeds
& Foodstuffs Etc.

中國糧油食品進出口公司
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMPORT & EXPORT CORPORATION
中國北京 Peking, China.　電報掛號："CEROILFOOD" PEKING
香港代理處
華潤公司（代理糧油業務）　五豐行（代理食品業務）
地址：中國銀行大廈

中國廣東省紡織品進出口公司
CHINA NATIONAL TEXTILES IMPORT & EXPORT CORPORATION
KWANGTUNG BRANCH
地址：廣州沙面珠江路50號　電報掛號："CANTEX CANTON"

人棉綢　人絲綢
人絲人棉交織綢
染色　印花
品質優良　柔滑輕爽
富於彈性　花色新穎
舒適美觀

香港代理處：華潤公司
地址：香港中國銀行大廈　電報掛號："CIRECO" HONGKONG

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES